

# KALLBODA

tr



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## İçindekiler tablosu

|                                                    |           |                                                                                                                     |           |
|----------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Güvenlik</b> .....                              | <b>4</b>  | Deterjanlarla ilgili bilgiler .....                                                                                 | 21        |
| Genel uyarılar.....                                | 4         | Deterjan doldurunuz.....                                                                                            | 21        |
| Amaca uygun kullanım.....                          | 4         | <b>Bulaşık</b> .....                                                                                                | <b>22</b> |
| Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama .....          | 4         | Bardaklarda ve bulaşıklarda hasarlar .....                                                                          | 22        |
| Güvenli kurulum.....                               | 4         | Bulaşıkların yerleştirilmesi.....                                                                                   | 22        |
| Güvenli kullanım.....                              | 5         | Bulaşıkların boşaltılması.....                                                                                      | 23        |
| Hasarlı cihaz.....                                 | 6         | <b>Temel Kullanım</b> .....                                                                                         | <b>23</b> |
| Çocuklar için tehlikeler.....                      | 6         | Cihazın açılması .....                                                                                              | 23        |
| <b>Maddi hasarların önlenmesi</b> .....            | <b>8</b>  | Programın ayarlanması .....                                                                                         | 23        |
| Güvenli kurulum.....                               | 8         | Ek fonksiyonun ayarlanması .....                                                                                    | 23        |
| Güvenli kullanım.....                              | 8         | Zaman ön seçiminin ayarlanması.....                                                                                 | 23        |
| <b>Çevrenin korunması ve tasarruf</b> .....        | <b>8</b>  | Programın başlatılması .....                                                                                        | 24        |
| Ambalajı atığa verme .....                         | 8         | Programın duraklatılması.....                                                                                       | 24        |
| Enerji tasarrufu .....                             | 8         | Programın iptal edilmesi .....                                                                                      | 24        |
| Kurutma .....                                      | 8         | Cihazın kapatılması .....                                                                                           | 24        |
| Su sensörü .....                                   | 9         | <b>Temel ayarlar</b> .....                                                                                          | <b>25</b> |
| Sensörler .....                                    | 9         | Temel ayarlara genel bakış .....                                                                                    | 25        |
| <b>Kurma ve bağlama</b> .....                      | <b>9</b>  | Temel ayarların değiştirilmesi.....                                                                                 | 26        |
| Teslimat kapsamı.....                              | 9         | <b>Cihazı temizleme ve bakımını yapma</b> .....                                                                     | <b>26</b> |
| Cihazın kurulması ve bağlanması.....               | 9         | Yıkama kabının temizlenmesi .....                                                                                   | 26        |
| Atık su bağlantısı .....                           | 9         | Temizlik maddeleri.....                                                                                             | 26        |
| İçme suyu bağlantısı .....                         | 9         | Cihaz bakımı ile ilgili ipuçları .....                                                                              | 26        |
| Elektrik bağlantısı .....                          | 10        | Makine temizlik progra.  ..... | 26        |
| <b>Ürün açıklaması</b> .....                       | <b>11</b> | Süzgeç sistemi .....                                                                                                | 27        |
| Cihaz.....                                         | 11        | Püskürtme kollarının temizlenmesi .....                                                                             | 28        |
| Kumanda paneli .....                               | 12        | <b>Arızaları giderme</b> .....                                                                                      | <b>29</b> |
| <b>Programlara genel bakış</b> .....               | <b>14</b> | Hata kodu / Hata göstergesi / Sinyal .....                                                                          | 29        |
| Test kuruluşları için bilgiler.....                | 15        | Yıkama sonucu .....                                                                                                 | 30        |
| <b>Ek fonksiyonlar</b> .....                       | <b>15</b> | Gösterge alanındaki uyarılar.....                                                                                   | 34        |
| <b>Donanım</b> .....                               | <b>15</b> | Fonksiyon arızaları .....                                                                                           | 35        |
| Üst bulaşık sepeti .....                           | 15        | Mekanik hasar .....                                                                                                 | 36        |
| Alt bulaşık sepeti .....                           | 16        | Sesler .....                                                                                                        | 36        |
| Çatal bıçak çekmecesı .....                        | 16        | Atık su pompasının temizlenmesi.....                                                                                | 37        |
| Etajerler .....                                    | 17        | <b>Taşıma, depolama ve atığa verme</b> .....                                                                        | <b>37</b> |
| Katlanır uçlar .....                               | 17        | Cihazın sökülmesi .....                                                                                             | 37        |
| Bulaşık sepeti yükseklikleri.....                  | 18        | Cihazın dona karşı korumalı hale getirilmesi.....                                                                   | 37        |
| <b>İlk kullanımdan önce</b> .....                  | <b>18</b> | Cihazın taşınması.....                                                                                              | 37        |
| İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi .....         | 18        | Eski cihazları atığa verme .....                                                                                    | 38        |
| <b>Su sertliğini giderme sistemi</b> .....         | <b>18</b> | <b>Teknik veriler</b> .....                                                                                         | <b>38</b> |
| Su sertliği ayarlarına genel bakış .....           | 18        | Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler.....                                                    | 38        |
| Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması.....  | 19        | <b>Uygunluk beyanı</b> .....                                                                                        | <b>38</b> |
| Özel tuz.....                                      | 19        | <b>IKEA Garantisi</b> .....                                                                                         | <b>39</b> |
| Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması.....  | 19        | <b>Müşteri hizmetleri</b> .....                                                                                     | <b>40</b> |
| Su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma..... | 19        |                                                                                                                     |           |
| <b>Parlatıcı sistemi</b> .....                     | <b>20</b> |                                                                                                                     |           |
| Parlatıcı.....                                     | 20        |                                                                                                                     |           |
| Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması .....  | 20        |                                                                                                                     |           |
| Parlatıcı sisteminin kapatılması.....              | 20        |                                                                                                                     |           |
| <b>Deterjan</b> .....                              | <b>21</b> |                                                                                                                     |           |
| Uygun deterjanlar .....                            | 21        |                                                                                                                     |           |
| Uygun olmayan deterjanlar .....                    | 21        |                                                                                                                     |           |

## **Güvenlik**

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

### **Genel uyarılar**

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

### **Amaca uygun kullanım**

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- Evsel bulaşıkları yıkamak için.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 2500 m yüksekliğe kadar kullanın.

### **Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama**

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

### **Güvenli kurulum**

#### **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

- Usulüne uygun olmayan kurulumlar, yaralanmalara neden olabilir.
- Cihazın kurulumu ve bağlanması sırasında kullanım kılavuzundaki ve montaj kılavuzundaki talimatlara uyunuz.

#### **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

- Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.
- Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- Her zaman yeni cihazın birlikte teslim edilen şebeke bağlantı kablosu kullanılmalıdır.
- Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır. Serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.
- Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.
- Besleme hortumunun kesilmesi veya Aquastop valfinin suya sokulması tehlikelidir.
- Plastik gövdeyi asla suya sokmayınız. Besleme hortumundaki plastik gövdenin içinde bir elektrikli valf bulunmaktadır.

- Besleme hortumunu asla kesmeyiniz. Besleme hortumunun içinde elektrik bağlantı hatları bulunmaktadır.

#### ⚠ **UYARI – Yangın tehlikesi!**

- Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.
  - Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
  - Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
  - Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.
- Cihaz ve tesisat hatları arasında temas, örneğin gez ve akım hatları gibi tesisat hatlarında arızaya neden olabilir. Korozyona uğramış bir gaz hattındaki gaz tutuşabilir. Hasarlı bir akım hattı, kısa devreye sebep olabilir.
  - Cihaz ve tesisat hatları arasında en az 5 cm mesafe olduğundan emin olunuz.

#### ⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

- Cihaz kapısı açılıp kapatıldığında menteşeler hareket eder ve yaralanmalara neden olabilir.
  - Ankastre cihazlar veya entegre edilebilir cihazlar bir niş içerisinde durmadığında ve böylelikle yan panele erişim olduğunda, menteşe alanı yandan kaplanmalıdır. Kapaklar, IKEA'dan veya müşteri hizmetleri bölümümüzden temin edilebilir.

#### ⚠ **UYARI – Devrilme tehlikesi!**

- Usulüne uygun olmayan kurulum, cihazın devrilmesine neden olabilir.
  - Ankastre cihazları veya entegre edilebilir cihazları sadece bitişikteki dolaplara sıkı bir şekilde bağlı olan, kesintisiz bir mutfak tezgahı altına monte ediniz.

### **Güvenli kullanım**

#### ⚠ **UYARI – Ciddi sağlık tehlikesi!**

- Temizleyici ve parlaticı ürünlerinin ambalajlarında yer alan güvenlik uyarılarının ve kullanım bilgilerinin dikkate alınmaması durumunda sağlık için ciddi zararlar söz konusu olabilir.
  - Deterjanların ve parlaticıların ambalajları üzerindeki güvenlik uyarılarına ve kullanım bilgilerine dikkat ediniz.

#### ⚠ **UYARI – Patlama tehlikesi!**

- Cihazın yıkama bölümünde çözücü maddeler, patlamalara neden olabilir.
  - Cihazın yıkama bölümüne asla çözücü madde koymayınız.
- Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri, cihazın yıkama bölümünde alüminyum parçalar ile birlikte patlamalara neden olabilir.
  - Alüminyum parçalar ile birlikte özellikle sanayi ve ticaret alanlarına yönelik (örn. makine temizliği için) olan yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddelerini (örn. aspiratörlerin yağ filtreleri veya alüminyum tencereler) asla kullanmayınız.

#### ⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

- Bir tehlikeye sebep olabileceğinden, bulaşık makinesinin kapağının açık konumda bırakılmaması gerekir.
  - Örneğin takılıp düşme sonucu kazaları önlemek için cihaz kapısını sadece bulaşık yerleştireceğiniz veya boşaltacağınız zaman açınız.
  - Açık cihaz kapısının üzerine oturmayınız veya çıkmayınız.
- Bıçaklar ve keskin uçlu cisimler yaralanmalara neden olabilir.
  - Bıçakları ve keskin uçlu cisimleri, keskin uçları aşağıya gelecek şekilde çatal bıçak sepetine, bıçak rafına ya da çatal bıçak çekmecesine yerleştiriniz.

### ⚠️ UYARI – Haşlanma tehlikesi!

- Program devam ederken cihaz kapısının açılması durumunda cihazdan sıcak su sıçrayabilir.
- Program devam ederken cihazın kapısını çok dikkatli açınız.

### ⚠️ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

- Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
  - Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
  - Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
  - Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.
- Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.
  - Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
  - Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
  - Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeminiz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

### ⚠️ UYARI – Yanma tehlikesi!

- Tahliye deliği sıcak olur ve yanmalara neden olabilir.
- Tahliye deliğine kesinlikle dokunmayınız.

## Hasarlı cihaz

### ⚠️ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

- Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.
  - Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
  - Yüzeyi çatlamış olan veya kırık olan bir cihazı kesinlikle kullanmayın.
  - Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
  - Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve musluk kapatılmalıdır.
  - Müşteri hizmetlerini arayınız.
- Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
  - Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
  - Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
  - Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.

## Çocuklar için tehlikeler

### ⚠️ UYARI – Boğulma tehlikesi!

- Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.
  - Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
  - Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.
  - Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
  - Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar cihazın içinde kilitli kalabilir ve boğulabilir.
  - Eğer evde çocuk varsa, çocuk kilidini kullanınız.

- Çocukların cihazla oynamasına veya cihazı kullanmasına asla izin vermeyiniz.

**⚠ UYARI – Sağlık tehlikesi!**

- Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
- Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

**⚠ UYARI – Ezilme tehlikesi!**

- Yüksek monte edilmiş cihazlarda çocuklar, cihaz kapısı ve altındaki dolapların kapakları arasında bir yerlerini sıkıştırabilir.
- Cihaz kapısını açarken ve kapatırken çocuklara dikkat ediniz.

**⚠ UYARI – Kimyasal yanma tehlikesi!**

- Parlatıcı ve deterjan ağız, boğaz ve gözlerde yanmalara neden olabilir.
- Çocukları, parlatıcı ve deterjan ürünlerinden uzak tutunuz.
- Çocukları açık cihazdan uzak tutunuz. Yıkama bölümündeki su, içme suyu değildir. Bunun içinde deterjan ve parlatıcı artıkları olabilir.

**⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

- Çocukların küçük parmakları, tablet tutma kabının yarıklarına sıkışabilir ve bunun sonucunda yaralanmalar mümkün olabilir.
- Çocukları açık cihazdan uzak tutunuz.

## Maddi hasarların önlenmesi

### Güvenli kurulum

#### DİKKAT!

- Cihazın usulüne uygun olmayan kurulumu, hasarlara neden olabilir.
  - Bulaşık makinesi başka ev gereçlerinin altına veya üstüne monte edilirse, ilgili ev cihazlarının montaj kılavuzundaki bir bulaşık makinesi ile kombine edilerek monte etme bölümündeki bilgi ve talimatlara uyulmalıdır.
  - Başka bir bilgi mevcut değilse veya montaj kılavuzunda başka bilgi ve uyarı yoksa, bulaşık makinesinin söz konusu ev cihazlarının üstüne veya altına monte edilebileceğinden emin olmak için, bu ev cihazlarının üreticisine başvurmanız gerekir.
  - Herhangi bir üretici bilgisi mevcut değilse, bulaşık makinesi bu ev cihazlarının üstüne veya altına monte edilemez.
  - Tüm ev cihazlarının güvenli işletimini sağlamak için ayrıca bulaşık makinesinin montaj kılavuzunu dikkate alınız.
  - Bulaşık makinesini bir ocağın altına monte etmeyiniz.
  - Bulaşık makinesini örneğin radyatör, ısı akümülatörü, soba veya ısı üreten başka cihazlar gibi ısı kaynaklarının yakınına kurmayınız.
- Cihaz ve su hatları arasında temas, su hattında korozyona neden olabilir ve su hattı sızıntı yapabilir.
  - Cihaz ve su hattı arasında en az 5 cm mesafe olduğundan emin olunuz. İçme suyu bağlantısı ve atık su bağlantısı için teslimat kapsamında bulunan hatlar için bu geçerli değildir.
- Değiştirilen veya hasarlı su hortumları, maddi hasarlara ve cihaz hasarlarına neden olabilir.
  - Su hortumlarını asla bükmeminiz, ezmeyiniz, değiştirmeyiniz veya kesmeyiniz.

- Sadece ürün ile birlikte teslim edilen su hortumlarını veya orijinal yedek hortumları kullanınız.
- Kullanılan su hortumlarını asla tekrar kullanmayınız.
- Çok düşük veya çok yüksek su basıncı, cihaz fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
  - Su besleme sistemindeki su basıncının en az 50 kPa (0,5 bar) ve en fazla 1000 kPa (10 bar) olması sağlanmalıdır.
  - Su basıncı maksimum değeri aşarsa, içme suyu bağlantısıyla cihazın hortum setinin arasına bir basınç düşürme valfi takılmalıdır.

### Güvenli kullanım

#### DİKKAT!

- Çıkan su buharı, gömme eşyalara hasar verebilir.
  - Program sona erdikten sonra cihaz kapısını açmadan önce cihazın biraz soğumasını bekleyiniz.
- Bulaşık makineleri için özel tuz, yıkama kabına korozyon sebebiyle hasar verebilir.
  - Taşan özel tuzun yıkama kabından temizlenmesi için özel tuzu programı bağlatmadan hemen önce özel tuz kabına doldurunuz.
- Deterjan, su sertliğini giderme sistemine hasar verebilir.
  - Su sertliğini giderme sisteminin kabına sadece bulaşık makineleri için özel tuz doldurunuz.
- Uygun olmayan temizlik maddeleri cihaza hasar verebilir.
  - Temizleme işlemi için buharlı temizleme cihazı kullanmayınız.
  - Cihaz yüzeyinin çizilmemesi için pürüzlü yüzeyi olan süngerler ve aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
  - Ön kısmı paslanmaz çelik olan bulaşık makinelerinde korozyonu önlemek için sünger bez kullanmayınız veya bunları ilk kullanımdan önce birkaç kez iyice yıkayınız.

## Çevrenin korunması ve tasarruf

### Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.
 

Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen IKEA'ya veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.

### Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız, cihazınız daha az elektrik ve su tüketir.

Eko 50° programını kullanınız.

✚ Eko 50° programı enerji tasarrufludur ve çevre dostudur.

Yıkaması gereken az bulaşığınız varsa, Yarı Dolu ek fonksiyonunu kullanınız.<sup>1</sup>

✚ Program, az miktarda yüke uyum sağlar ve tüketim değerleri düşürülür.  
→ "Ek fonksiyonlar", Sayfa 15

Sensör ayarını Standart olarak değiştiriniz.

✚ Tüketim değerleri düşürülür.  
→ "Sensörler", Sayfa 9

Kurutma, enerji tasarrufuna otomatik olarak katkıda bulunur.

✚ → "Kurutma", Sayfa 8

### Kurutma

Cihaz bir mineral içeren bir kap ile donatılmıştır. Bu mineral, nem ve ısı enerjisi depolayabilir ve tekrar serbest bırakabilir. Bu kurutma aracılığıyla enerji tasarrufunda bulunabilirsiniz. Temizlik adımında, yıkama suyunu ısıtmak ve minerali kurutmak için ısı enerjisi kullanılır.

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir



Kurutma işlemi esnasında, yıkama hücreesindeki nem, mineralin içinde depolanır ve ısı enerjisi serbest bırakılır. Isı enerjisi, kuru hava ile yıkama hücreğine üflenir. Böylelikle daha hızlı ve daha iyi bir kurutma mümkün olur. Kurutma bu nedenle son derece enerji tasarrufludur.

**İpucu:** Kurutmanın işlevselliğini olumsuz etkilememek için emme deliğinin ve kabin tahliye deliğinin hemen önüne bulaşık koymayınız. Kabin tahliye deliğinin hemen önüne sıcaklığa karşı hassas bulaşıklar koymayınız.  
→ "Cihaz", Sayfa 11

## Su sensörü

Su sensörü, yıkama suyunun bulanıklığını ölçen bir optik ölçme tertibatıdır (ışık bariyeri). Su sensörü ile su tasarrufunda bulunabilirsiniz.

Su sensörü kullanılan yıkama programına bağlı olarak devreye girer. Suyun kirlenme derecesi yüksek ise, yıkama suyu boşaltılmak üzere dışarı pompalanır ve yerine temiz su alınır. Az miktarda kirlenme varsa, yıkama suyu sonraki yıkama işlemine devralınır ve su tüketimi 3-6 litre düşürülebilir. Otomatik programlarda ek olarak sıcaklık ve çalışma süresi, kirlilik derecesine göre ayarlanabilir.

## Sensörler

Sensör sistemi, otomatik programlarda program akışını ve program gücünü, kirlilik miktarına ve kir türüne göre ayarlar. Sensör sistemi, Temel ayarlar altında değiştirebileceğiniz farklı hassasiyet kademelerine sahiptir.

| SENSÖR KADEMESİ | TARİF                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SE:00           | Karışık yükler ve yüksek kirlilik miktarları için en uygun ayar. Enerji ve su tasarruflu.                                                                                                                                                                                      |
| SE:01           | Program gücünü düşük kirlilik miktarlarında dahi yemek artıklarını verimli bir şekilde gidermeye ayarlar. Enerji ve su tüketimleri de uygun şekilde ayarlanır.                                                                                                                 |
| SE:02           | Program gücünü örneğin çok fazla kuruyup yapışmış yemek artıkları gibi zor kullanma koşullarına göre ayarlar. Daha düşük etken madde miktarları içeren biyolojik veya ekolojik temizleyiciler kullanıldığında önerilen ayar. Enerji ve su tüketimi de uygun şekilde ayarlanır. |

## Kurma ve bağlama

Usulüne uygun işletim için cihazı meslek kurallarına uygun olarak elektriğe ve suya bağlayın. Gerekli kriterleri ve montaj kılavuzunu dikkate alın.

## Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

Şikayet durumunda IKEA'ya veya müşteri hizmetlerimize başvurunuz.

**Not:** Cihaz, fabrikada titiz bir şekilde fonksiyonunun kusursuz olması açısından kontrol edilmiştir. Bunun sonucunda cihazda su lekeleri kalmış olabilir. Su lekeleri, ilk yıkama işleminin ardından kaybolur.

Teslimat kapsamı şunlardan oluşur:

- Bulaşık makinesi
- Kullanım kılavuzu
- Montaj kılavuzu
- Montaj malzemesi
- Buhara karşı koruma
- Huni tuz doldurma yardımı
- Fişli kablo

## Cihazın kurulması ve bağlanması

Ankastre cihazınızı veya entegre edilebilir cihazınızı mutfağınızda ahşap paneller ve plastik paneller arasına monte edebilirsiniz. Cihazınızı sonradan bağımsız cihaz olarak kuracaksanız, cihazınızı devrilmeye karşı emniyetle almalısınız. Bunun için cihazı duvara vidalayabilir veya bitişikte bulunan dolaplara sıkıca bağlı olan kesintisiz bir mutfak tezgahının altına monte edebilirsiniz.

1. "Güvenlik uyarılarını dikkate alınız." → Sayfa 4
2. "Elektrik bağlantısına yönelik bilgileri dikkate alınız." → Sayfa 10

3. Teslimat kapsamını ve cihazın durumunu kontrol ediniz.
4. Gerekli montaj ölçüleri için montaj kılavuzuna başvurunuz.
5. Cihazı, ayarlanabilir ayaklar üzerinden yatay şekilde yerleştiriniz.  
Cihazın sağlam durmasına dikkat ediniz.
6. "Atık su bağlantısını kurunuz." → Sayfa 9
7. "İçme suyu bağlantısını kurunuz." → Sayfa 9
8. Cihaz elektriğe bağlanmalıdır.

## Atık su bağlantısı

Yıkama işlemi sonucu kirlenen suyun tahliye edilmesi için cihazınızı bir atık su bağlantısına bağlayınız.

### Atık su bağlantısının kurulması

1. Gerekli adımlar için teslimat kapsamında bulunan montaj kılavuzuna başvurunuz.
2. Atık su hortumunu ekteki ilgili parçaların yardımı ile sifonun tahliye ucuna bağlayınız.
3. Tahliye hortumunun bükülmemesine, sıkıştırılmamasına veya dolanmamasına dikkat ediniz.
4. Çıkış yerinde bir kapatma kapağının atık suyun akmasını önlememesine dikkat ediniz.

## İçme suyu bağlantısı

Cihazınızı bir içme suyu bağlantısına bağlayınız.

### İçme suyu bağlantısının kurulması

#### Not

- Cihaz su şebekesine bağlanırken, daima cihaz ile birlikte verilen yeni su giriş hortumu kullanılmalıdır ve eski su giriş hortumu tekrar kullanılmamalıdır.
1. Gerekli adımlar için teslimat kapsamında bulunan montaj kılavuzuna başvurunuz.

2. Cihazı, teslimat kapsamında bulunan parçalar yardımıyla içme suyu bağlantısına bağlayınız.  
Teknik veriler bölümünü dikkate alınız.
3. İçme suyu bağlantı hortumunun katlanmamasına, sıkıştırılmamasına veya dolanmamasına dikkat ediniz.

## Elektrik bağlantısı

### Cihazın elektrik bağlantısının yapılması

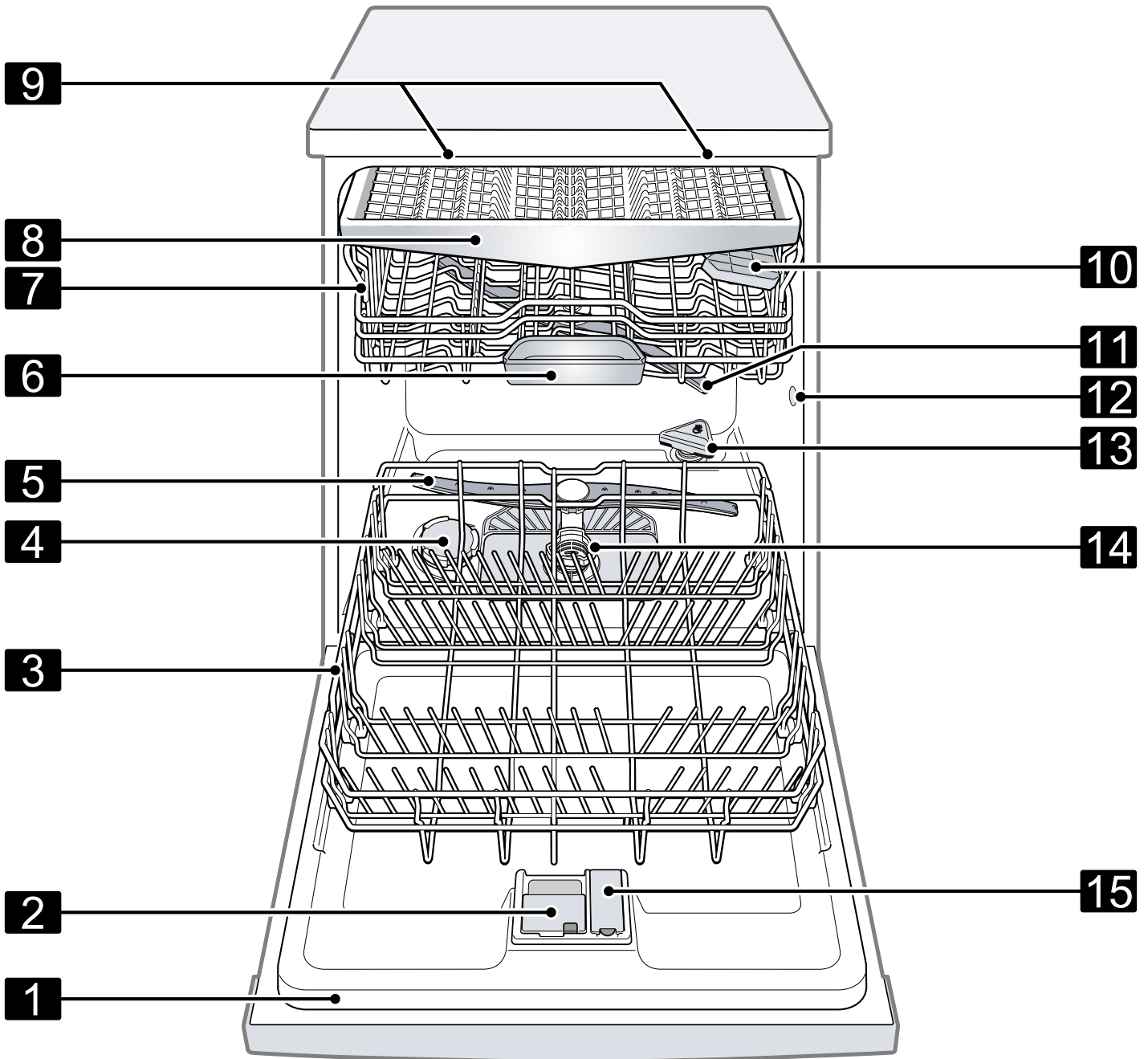
#### Notlar

- Şunlara dikkat ediniz: "Güvenlikle ilgili uyarılar" → *Sayfa 4*.
  - Cihazı sadece 220 - 240 V ve 50 Hz veya 60 Hz aralığında alternatif gerilime bağlayınız.
  - Su güvenlik sisteminin sadece elektrik beslemesi olduğunda çalıştığını dikkate alınız.
1. Cihazda elektrik kablosunun soğuk cihaz fişini takınız.
  2. Cihazın elektrik fişini cihazın yakınındaki bir prize takınız.  
Cihazın bağlantı verileri tip etiketi üzerinde belirtilmiştir.
  3. Elektrik fişinin sıkı bir şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

## Ürün açıklaması

### Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



|          |                    |                                                                                               |
|----------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Tip etiketi        | E-numarası ve FD-numarası ile tip etiketi.<br>Bu veriler, müşteri hizmetleri için gereklidir. |
| <b>2</b> | Deterjan bölmesi   | Deterjan bölmesine deterjan doldurunuz.<br>→ "Deterjan", Sayfa 21                             |
| <b>3</b> | Alt bulaşık sepeti | "Alt bulaşık sepeti" → Sayfa 16                                                               |
| <b>4</b> | Özel tuz kabı      | Özel tuz kabına özel tuz doldurunuz.<br>→ "Su sertliğini giderme sistemi", Sayfa 18           |

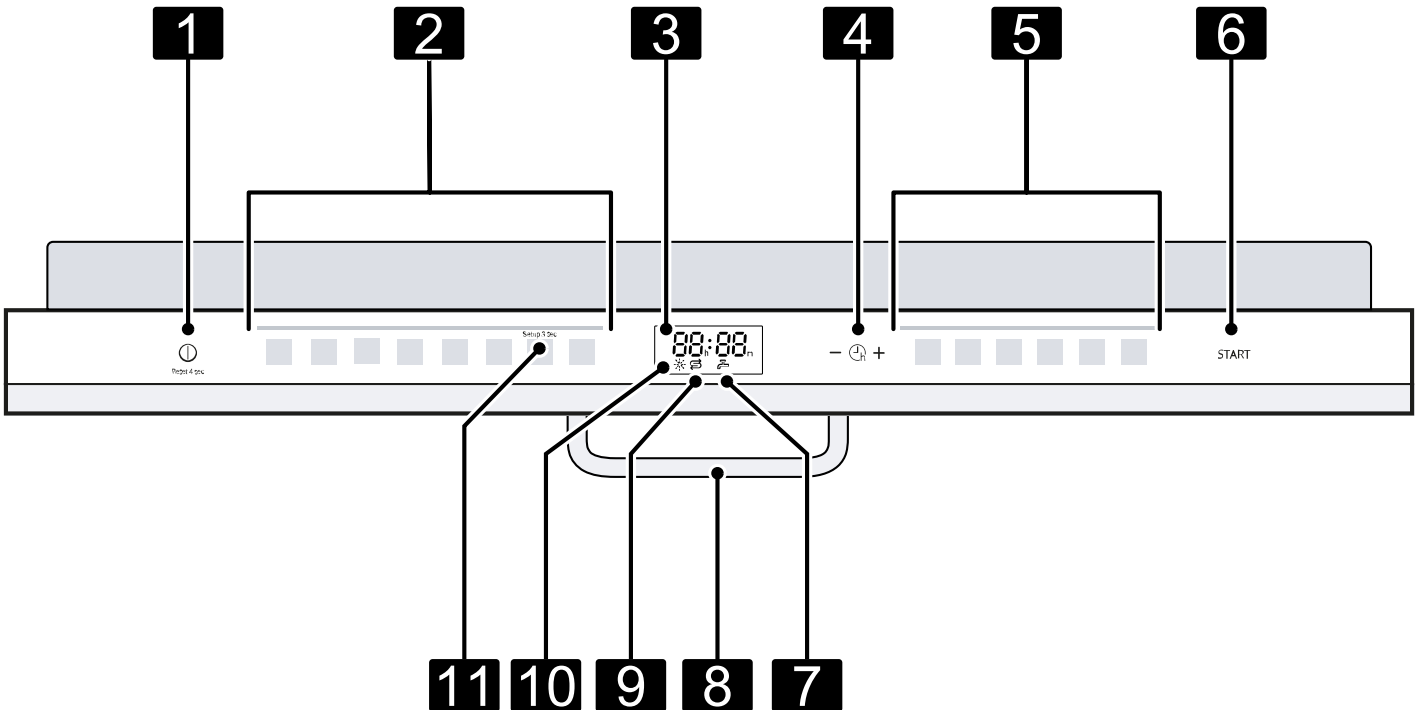
<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

|    |                         |                                                                                                                                                                                                |
|----|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5  | Alt püskürtme kolu      | Alt püskürtme kolu, alt bulaşık sepetindeki bulaşıkları temizler. Bulaşıklar en iyi şekilde yıkanmıyorsa, püskürtme kollarını temizleyiniz.<br>→ "Püskürtme kollarının temizlenmesi", Sayfa 28 |
| 6  | Tablet tutma kabı       | Tabletler, yıkama işlemi sırasında deterjan bölgesinden otomatik olarak tablet tutma kabına düşer ve burada en iyi şekilde çözülür.                                                            |
| 7  | Üst bulaşık sepeti      | "Üst bulaşık sepeti" → Sayfa 15                                                                                                                                                                |
| 8  | Çatal bıçak çekmecesini | "Çatal bıçak çekmecesini" → Sayfa 16                                                                                                                                                           |
| 9  | EmotionLight            | Cihazın iç aydınlatması.<br>→ "Temel ayarlara genel bakış", Sayfa 25                                                                                                                           |
| 10 | Etajerler <sup>1</sup>  | "Etajerler" → Sayfa 17                                                                                                                                                                         |
| 11 | Üst püskürtme kolu      | Üst püskürtme kolu, üst bulaşık sepetindeki bulaşıkları temizler. Bulaşıklar en iyi şekilde yıkanmıyorsa, püskürtme kollarını temizleyiniz.<br>→ "Püskürtme kollarının temizlenmesi", Sayfa 28 |
| 12 | Emme deliği             | Emme deliği,<br>→ "Kurutma", Sayfa 8 için gereklidir.                                                                                                                                          |
| 13 | Tahliye deliği          | Tahliye deliği,<br>→ "Kurutma", Sayfa 8 için gereklidir.                                                                                                                                       |
| 14 | Süzgeç sistemi          | "Süzgeç sistemi" → Sayfa 27                                                                                                                                                                    |
| 15 | Parlatıcı kabı          | Parlatıcı kabına parlatıcı doldurunuz.<br>→ "Parlatıcı sistemi", Sayfa 20                                                                                                                      |

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

## Kumanda paneli

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz. Bazı tuşlarla farklı fonksiyonlar yürütebilirsiniz.



|   |                                                 |                                                                                                            |
|---|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Açma/Kapama tuşu  ve Reset tuşu<br>Reset 4 sec. | "Cihazın açılması" → Sayfa 23<br>"Cihazın kapatılması" → Sayfa 24<br>"Programın iptal edilmesi" → Sayfa 24 |
| 2 | Program tuşları                                 | "Programlar" → Sayfa 14                                                                                    |

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

|           |                                    |                                                                                                                                                                                          |
|-----------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3</b>  | Ekran                              | Ekranı kalan süre veya temel ayarlar ile ilgili bilgiler gösterilir. Ekran ve ayar tuşları üzerinden temel ayarları değiştirebilirsiniz.<br>→ "Temel ayarların değiştirilmesi", Sayfa 26 |
| <b>4</b>  | Zaman ön seçimi ve ayar tuşları    | "Zaman ön seçiminin ayarlanması" → Sayfa 23<br>"Temel ayarların değiştirilmesi" → Sayfa 26                                                                                               |
| <b>5</b>  | Program tuşları ve ek fonksiyonlar | Programlar<br>→ "Programlara genel bakış", Sayfa 14<br>Ek fonksiyonlar<br>→ "Ek fonksiyonlar", Sayfa 15                                                                                  |
| <b>6</b>  | Start tuşu Start                   | "Programın başlatılması" → Sayfa 24                                                                                                                                                      |
| <b>7</b>  | Su girişi göstergesi               | Su girişi göstergesi                                                                                                                                                                     |
| <b>8</b>  | Kapı kulbu <sup>1</sup>            | Cihaz kapısını açınız.                                                                                                                                                                   |
| <b>9</b>  | Özel tuz ilave etme göstergesi     | Su sertliğini giderme sistemi<br>→ "Özel tuz doldurunuz", Sayfa 19                                                                                                                       |
| <b>10</b> | Parlatıcı ilave etme göstergesi    | Parlatıcı sistemi<br>→ "Parlatıcı doldurunuz", Sayfa 20                                                                                                                                  |
| <b>11</b> | Setup 3 sec. tuşu                  | Setup 3 sec. tuşuna yaklaşık 3 saniye bastığınızda, temel ayarlar açılır.<br>→ "Temel ayarların değiştirilmesi", Sayfa 26                                                                |

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

### Göstergedeki semboller <sup>1</sup>

Cihazın donanımına göre göstergede aşağıdaki semboller mevcuttur. Burada ayrıntılı bilgiler bulabilirsiniz.

| SEMBOL | AÇIKLAMA                                                                                                                                                       |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Göstergede cihaz bakımı sembolü yandığında cihaz bakımı gerçekleştirin.<br>→ "Makine temizlik progra. ", Sayfa 26                                              |
|        | Göstergede parlatıcı ilave etme göstergesi yandığında, parlatıcı ilave ediniz.<br>→ "Parlatıcı doldurunuz", Sayfa 20                                           |
|        | Göstergede özel tuz ilave etme göstergesi yandığında programı başlatmadan hemen önce özel tuz kabına özel tuz doldurunuz.<br>→ "Özel tuz doldurunuz", Sayfa 19 |
|        | İlk çalıştırma sırasında göstergede bu sembol yanar ve ardından söner. Cihazda Wi-Fi özelliği yoktur <sup>1</sup> .                                            |
|        | Başlama zamanı erteleme etkinleştirildiğinde göstergede bu sembol yanar.<br>→ "Zaman ön seçiminin ayarlanması", Sayfa 23                                       |
|        | Su girişinde veya çıkışında bir arıza olduğunda göstergede bu sembol yanar veya yanıp söner.                                                                   |

<sup>1</sup> Wi-Fi, Wi-Fi Alliance kuruluşunun tescilli bir markasıdır.

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

## Programlara genel bakış

Burada ayarlanabilir programlara genel bakış verilmiştir. Cihaz konfigürasyonuna bağlı olarak cihazınızın kumanda paneli üzerinde yer alan çeşitli programlar mevcuttur. Seçilen programa bağlı olarak çalışma süresi farklı olabilir. Çalışma süresi su sıcaklığına, bulaşık miktarına, kirlilik derecesine ve seçilen ek fonksiyona bağlıdır. Parlatıcı sistemi kapalı olduğunda veya parlatıcı yetersiz olduğunda çalışma süresi değişir.

Tüketim değerlerini kısa kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Tüketim değerleri, normal şartlar ve 13 - 16 °dH su sertliği değeri için geçerlidir. Örneğin su sıcaklığı veya hat basıncı gibi farklı etken faktörler sapmalara neden olabilir.

| PROGRAM                                                                                                    | KULLANIMI                                                                                                                                                                                                         | PROGRAM AKIŞI                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Yoğun 70°                 | Bulaşık:<br>• Tencereler, tavalar, hassas olmayan tabak çanaklar ve çatal bıçaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• yoğun bir şekilde yanıp yapışmış veya kuruyup yapışmış, nişasta veya protein içeren yemek artıkları | Yoğun:<br>• Ön yıkama<br>• Temizleme 70 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 50 °C<br>• Kurutma                              |
| <b>AUTO</b><br>Oto 45-65°                                                                                  | Bulaşık:<br>• Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları                                                                            | Sensör optimize edilmiş:<br>• Yıkama suyunun kirlilik derecesine bağlı olarak sensör sistemi tarafından optimize edilir. |
| <b>ECO</b><br>Eko 50°                                                                                      | Bulaşık:<br>• Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları                                                                            | En ekonomik program:<br>• Ön yıkama<br>• Yıkama 50 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 35 °C<br>• Kurutma                   |
|  Sessiz 50°              | Bulaşık:<br>• Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları                                                                            | Gürültü optimizasyonlu:<br>• Ön yıkama<br>• Temizleme 50 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 35 °C<br>• Kurutma             |
|  Bardak 40°              | Bulaşık:<br>• hassas tabak çanaklar ve çatal bıçaklar, ısıya karşı duyarlı plastikler, bardaklar ve kulplu bardaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• Az yapışmış, yeni yemek artıkları                                 | Çok hassas:<br>• Ön yıkama<br>• Temizleme 40 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 50 °C<br>• Kurutma                         |
|  1h<br>Hızlı 1h 65°      | Bulaşık:<br>• Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları                                                                            | Zaman optimizasyonlu:<br>• Temizleme 65 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 69 °C<br>• Kurutma                              |
|  Hızlı 45°               | Bulaşık:<br>• Hassas tabak çanaklar ve çatal bıçaklar, ısıya karşı duyarlı plastikler ve bardaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• Az yapışmış, yeni yemek artıkları                                                   | Zaman optimizasyonlu:<br>• Temizleme 45 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 50 °C                                           |
|  Ön yıkama               | Bulaşık:<br>• her türlü bulaşık<br>Kirlilik derecesi:<br>• Soğuk durulama, ara temizleme                                                                                                                          | Soğuk durulama:<br>• Ön yıkama                                                                                           |
|  Makine temizlik progra. | Sadece cihaz boşaltılmış haldeyken kullanınız.                                                                                                                                                                    | Makine temizliği 70 °C                                                                                                   |

**Not:** Diğer programlara kıyasla Eko 50° programındaki daha uzun çalışma süresinin nedeni, daha uzun suda bırakma ve kurutma süreleridir. Böylelikle en iyi tüketim değerleri elde edilir.

## Test kuruluşları için bilgiler

Kıyaslayıcı kontroller (örn. EN60436 standardına göre) için gereken bilgiler test kurumlarına veriliyor. Burada söz konusu bilgi ve uyarılar, testlerin uygulanması için gereken koşullardır, sonuçlar veya tüketim değerleri değil.

E-posta ile soru gönderimi:

dishwasher@test-appliances.com

Cihazın kapısında bulacağınız tip etiketi üzerindeki ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD) gereklidir.

## Ek fonksiyonlar

Burada ayarlanabilir ek fonksiyonlara genel bakış verilmiştir. Cihaz konfigürasyonuna bağlı olarak cihazınızın kumanda paneli üzerinde yer alan çeşitli ek fonksiyonlar mevcuttur.

| EK FONKSİYON                                                                                   | KULLANIMI                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Hızlı Plus | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çalışma süresi, yıkama programına bağlı olarak %15 ila %75 arasında kısalmır.</li> <li>Su ve enerji tüketimi artar.</li> </ul>                                                                               |
| <br>Yarım yük  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az bulaşık varsa, devreye alınız.</li> <li>Deterjan bölmesine dolu bir makine için önerilenden daha az deterjan koyunuz.</li> <li>Çalışma süresi kısalmır.</li> <li>Su ve enerji tüketimi azalır.</li> </ul> |

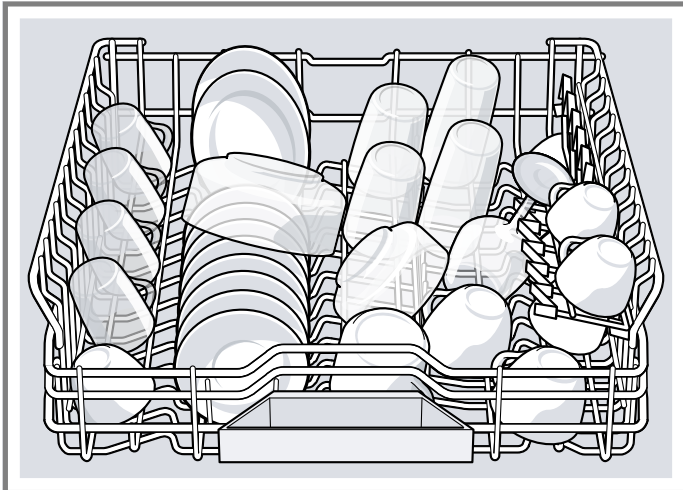
| EK FONKSİYON                                                                                            | KULLANIMI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Yoğun yıkama alanı | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hem yoğun kirli hem de az kirli bulaşıkların bulunduğu karışık yüklerde, örneğin daha fazla kirli olan tencere ve tavaları alt sepete ve normal kirli bulaşıkları üst sepete yerleştiriniz.</li> <li>Alt sepette püskürtme basıncı artırılır ve azami program sıcaklığı daha uzun tutulur. Bunun sonucunda çalışma süresi uzar ve enerji tüketimi artar.</li> </ul> |
| <br>Ekstra kurutma   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Daha iyi bir kurutma sonucu için durulama sıcaklığı artırılır ve kurutma aşaması uzatılır.</li> <li>Özellikle plastik parçaları kurutmak için uygundur.</li> <li>Enerji tüketimi biraz daha yüksektir ve çalışma süresi uzar.</li> </ul>                                                                                                                            |

## Donanım

Burada cihazınızın mümkün olan donanımına ve bu donanımın kullanımına ilişkin bir genel bakış sunulmaktadır. Donanım, cihazınızın modeline bağlıdır.

### Üst bulaşık sepeti

Fincanları, bardakları ve küçük bulaşıkları üst bulaşık sepetine yerleştiriniz.



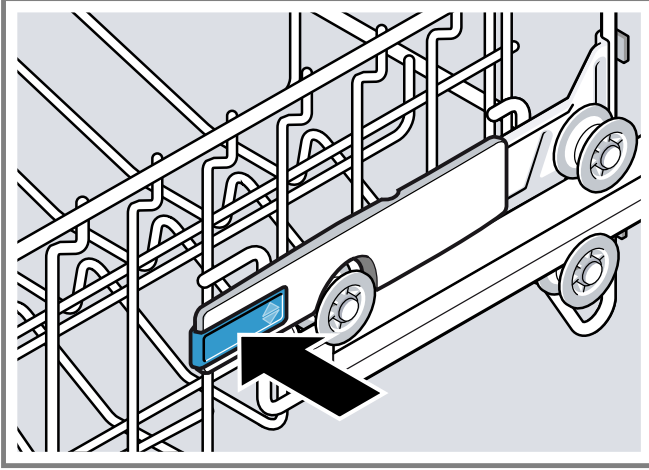
Daha büyük bulaşıklar için daha fazla yer elde etmek için üst bulaşık sepetinin yüksekliğini ayarlayabilirsiniz.

### Üst bulaşık sepetinin yan kollarla ayarlanması

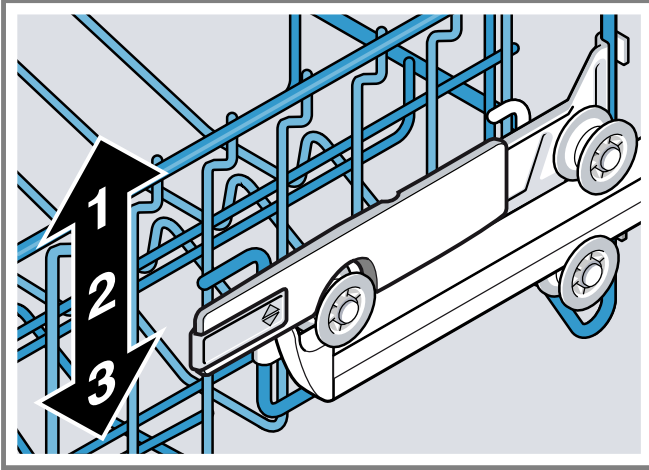
Bulaşık sepetlerinde büyük bulaşıklar yıkamak için üst bulaşık sepetinin takma yüksekliğini ayarlayınız.

- Üst bulaşık sepetini dışarı çekiniz.
- Bulaşık sepetinin bir anda aşağı düşmesini önlemek için bulaşık sepetini üst kenarda yandan tutunuz.
- Bulaşık sepetinin dış tarafında yer alan sol ve sağ kolları içe bastırınız.





4. Bulaşık sepetini eşit bir şekilde uygun seviyeye indiriniz veya kaldırınız.

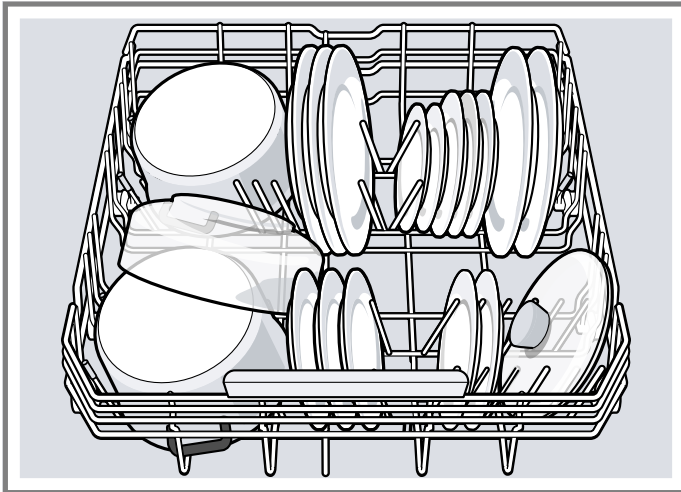


Bulaşık sepetinin her iki tarafta aynı seviyede olduğundan emin olunuz.

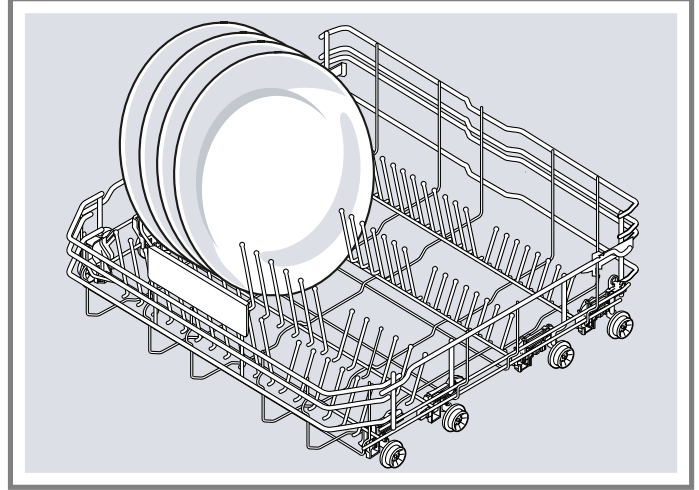
5. Kolu bırakınız.  
✓ Bulaşık sepeti yerine oturur.  
6. Bulaşık sepetini cihazın içine itiniz.

### Alt bulaşık sepeti

Tencereleri ve tabakları alt bulaşık sepetine yerleştiriniz.

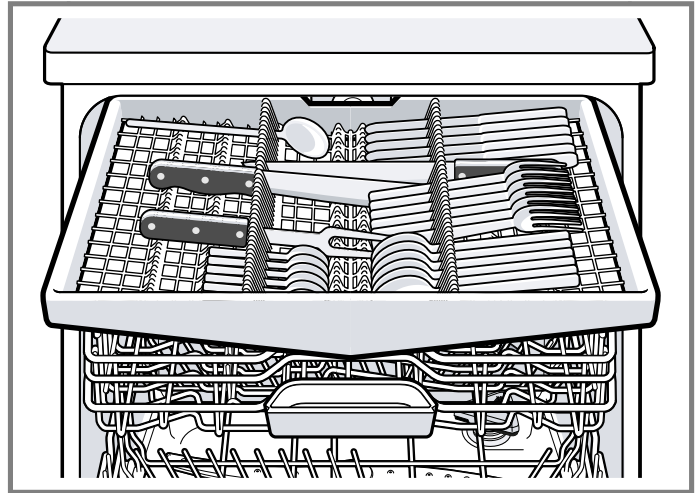


Çapı 34 cm'ye kadar olan büyük tabakları resimde gösterildiği gibi alt bulaşık sepetine yerleştirebilirsiniz.



### Çatal bıçak çekmecesı

Çatal bıçakları, çatal bıçak çekmecesine yerleştiriniz.



Çatal bıçakları, sivri ve keskin tarafı aşağı gelecek şekilde yerleştiriniz.

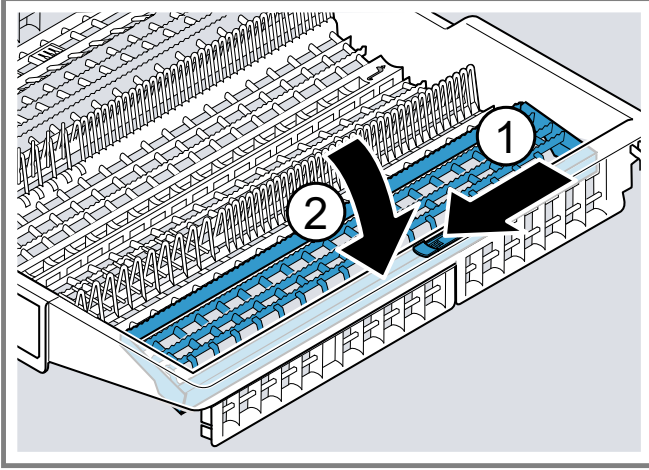
Yüksek ve geniş çatal bıçaklar için daha fazla yer elde etmek için çatal bıçak çekmecesinin düzenini değiştirebilirsiniz.

### Çatal bıçak çekmecesinin düzeninin değiştirilmesi

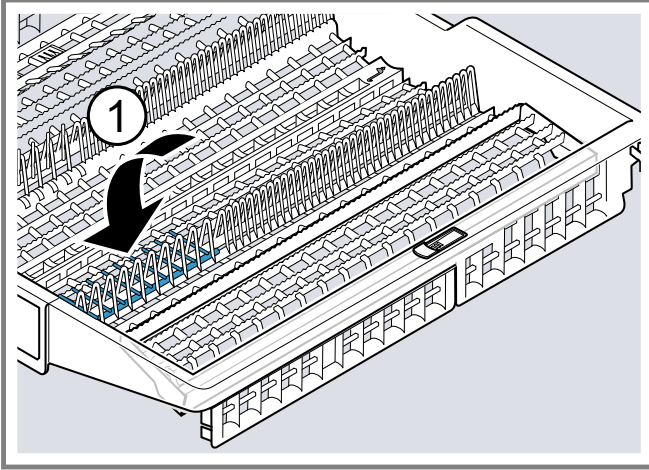
Yüksek ve geniş çatal bıçaklar için daha fazla yer elde etmek için yan rafları aşağı katlayabilir ve ön kısımdaki askı sıralarını aşağı katlayabilirsiniz.

1. Yan rafı aşağı katlamak için kolu öne doğru bastırınız ① ve yan rafı aşağı katlayınız ②.



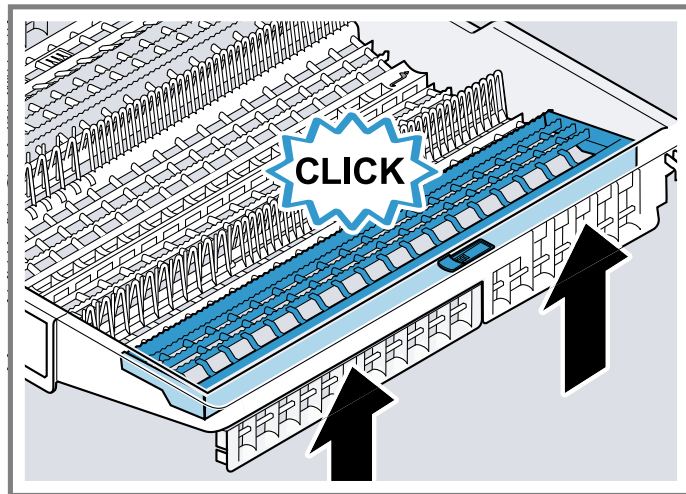


2. Ön kısımdaki askı sıralarını aşağı katlamak için kolu öne doğru bastırınız ve katlanır uçları aşağı katlayınız ①.



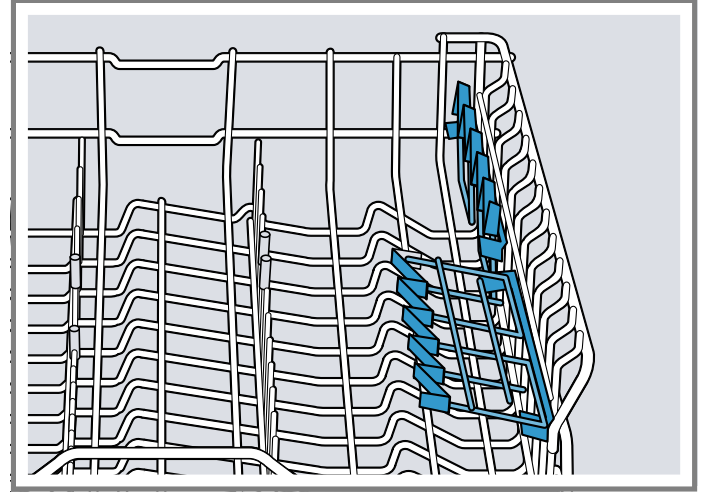
#### İpucu

Çatal bıçak çekmecesini ilk baştaki konumuna getirmek istiyorsanız yan rafı sesi duyulacak şekilde yerine oturana dek yukarı katlayınız.



## Etajerler

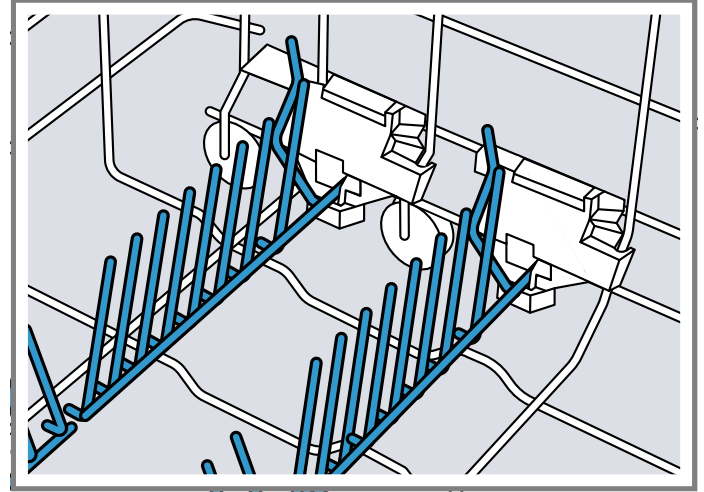
Küçük fincanları ve bardakları veya örneğin kepçe veya servis çatalı gibi büyük çatal bıçak parçalarını yerleştirmek için bıçak yerini ve onun altındaki alanı kullanınız.



Bıçak yerine ihtiyacınız yoksa, bunları yukarı katlayabilirsiniz.

## Katlanır uçlar

Örneğin tabak gibi bulaşıkları güvenli bir şekilde yerleştirmek için katlanır uçları kullanınız.



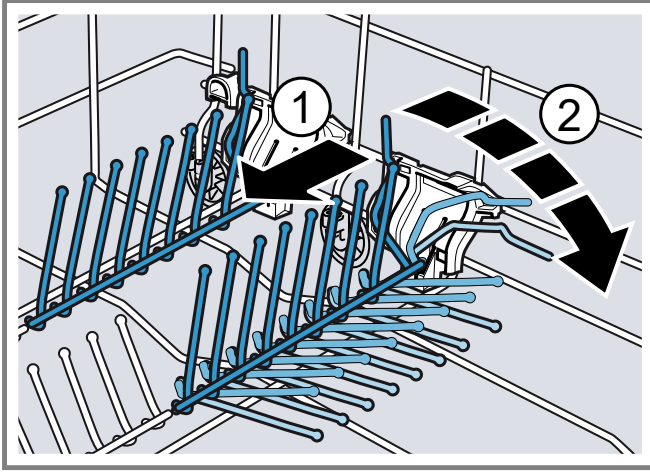
Tencere, kase ve bardakları daha iyi yerleştirmek için katlanır uçları aşağı katlayabilirsiniz.<sup>1</sup>

## Katlanır uçların aşağı katlanması<sup>1</sup>

Katlanır uçlara ihtiyacınız yoksa, bunları katlayınız.

1. Kolu öne bastırınız ① ve katlanır uçları aşağı katlayınız ②.

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir



2. Katlanır uçları tekrar kullanmak için yukarı doğru katlayınız.
- ✓ Katlanır uçlar duyulur şekilde yerine oturur.

## Bulaşık sepeti yükseklikleri

Bulaşık sepetlerini uygun yüksekliğe ayarlayınız.

**Çatal bıçak çekmecesini ile birlikte cihaz yüksekliği 86,5 cm**

| SEVİYE    | ÜST SEPET | ALT SEPET                |
|-----------|-----------|--------------------------|
| 1 maks. ø | 18 cm     | 33 cm/"34 cm" → Sayfa 16 |
| 2 maks. ø | 20,5 cm   | 30,5 cm                  |
| 3 maks. ø | 23 cm     | 28 cm                    |

## İlk kullanımdan önce

### İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi

İlk çalıştırma sırasında veya fabrika ayarlarına sıfırladıktan sonra yapmanız gereken ayarlar vardır.

**Gerekliklik:** "Cihaz kuruldu ve bağlandı." → Sayfa 9

1. "Özel tuz doldurunuz." → Sayfa 19
2. "Parlatıcı doldurunuz." → Sayfa 20
3. "Cihazın çalıştırılması." → Sayfa 23
4. "Su sertliğini giderme sistemini ayarlayınız." → Sayfa 19

5. "Parlatıcı ilave etme miktarını ayarlayınız." → Sayfa 20
6. "Deterjan doldurunuz" → Sayfa 21.
7. Makinede bulaşık yokken en yüksek temizleme sıcaklığına sahip programı başlatınız.  
Olası su lekeleri ve diğer artıklar nedeniyle cihazın ilk kullanımdan önce bulaşık olmadan çalıştırılmasını öneririz.

**İpucu:** Bu ayarları ve diğer temel ayarları istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

## Su sertliğini giderme sistemi

Sert, kireç içeren su, bulaşıklarda ve yıkama kabı üzerinde kireç artıkları bırakır ve cihaz parçalarının tıkanmasına neden olabilir.

İyi yıkama sonuçları elde etmek için su sertliğini giderme sistemi ve özel tuz ile suyun sertliğini giderebilirsiniz. Cihazda hasarları önlemek için sertlik derecesi 7 °dH değerinin üstünde olan suyun sertliği giderilmelidir.

### Su sertliği ayarlarına genel bakış

Burada su sertlik derecesi için ayarlanabilir değerlere genel bakış verilmiştir.

Su sertlik derecesini yerel su işleri kurumundan öğrenebilir veya bir su sertliği test cihazı ile tespit edebilirsiniz.

| SU SERTLİK DERESESİ °DH | SERTLİK ARALIĞI | MMOL/L    | AYAR DEĞERİ |
|-------------------------|-----------------|-----------|-------------|
| 0 - 6                   | yumuşak         | 0 - 1,1   | H:00        |
| 7 - 8                   | yumuşak         | 1,2 - 1,4 | H:01        |
| 9 - 10                  | orta            | 1,5 - 1,8 | H:02        |
| 11 - 12                 | orta            | 1,9 - 2,1 | H:03        |
| 13 - 16                 | orta            | 2,2 - 2,9 | H:04        |

| SU SERTLİK DERECEŚİ °DH | SERTLİK ARALIĞI | MMOL/L    | AYAR DEĞERİ |
|-------------------------|-----------------|-----------|-------------|
| 17 - 21                 | sert            | 3,0 - 3,7 | H:05        |
| 22 - 30                 | sert            | 3,8 - 5,4 | H:06        |
| 31 - 50                 | sert            | 5,5 - 8,9 | H:07        |

**Not:** Cihazınızı tespit edilen su sertlik derecesine ayarlayınız.

→ "Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 19

Su sertlik derecesi 0 - 6 °dH ise bulaşık makineleri için özel tuz kullanmanıza gerek yoktur ve su sertliğini giderme sisteminin kapatılabilir.

→ "Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması", Sayfa 19

## Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması

Cihazı su sertlik derecesine ayarlayınız.

1. Su sertlik derecesini ve uygun ayar değerini tespit ediniz.  
→ "Su sertliği ayarlarına genel bakış", Sayfa 18
2.  tuşuna basınız.
3. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.  
✓ Ekranda H:xx gösterilir.  
✓ Ekranda **set** gösterilir.
4. Uygun su sertlik derecesi ayarlanana dek — veya + tuşuna gereken sıklıkta basınız.  
Fabrika tarafından H:04 değeri ayarlanmıştır.
5. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.

## Özel tuz

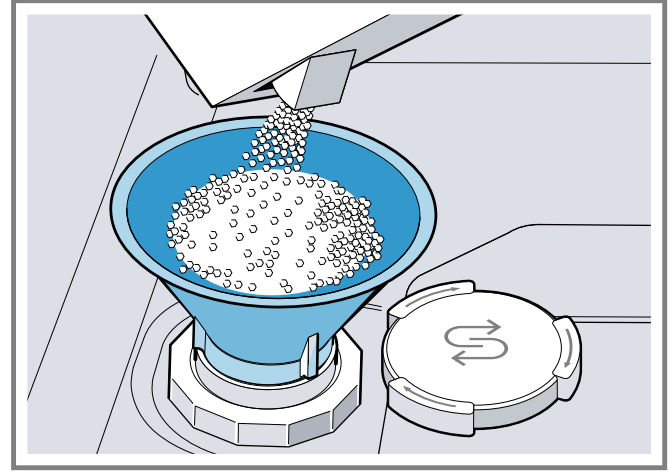
Özel tuz ile suyun sertliğini giderebilirsiniz.

### Özel tuz doldurunuz

Özel tuz ilave etme göstergesi yandığında, programı başlatmadan hemen önce özel tuz kabına özel tuz doldurunuz. Özel tuz tüketimi, su sertlik derecesine bağlıdır. Su sertlik derecesi ne kadar yüksekse, özel tuz tüketimi o kadar fazladır.

### DİKKAT!

- Deterjan, su sertliğini giderme sistemine hasar verebilir.
    - Su sertliğini giderme sisteminin kabına sadece bulaşık makineleri için özel tuz doldurunuz.
  - Bulaşık makineleri için özel tuz, yıkama kabına korozyon sebebiyle hasar verebilir.
    - Taşan özel tuzun yıkama kabından temizlenmesi için özel tuzu programı başlatmadan hemen önce özel tuz kabına doldurunuz.
1. Özel tuz kabının kapağını açıp çıkartınız.
  2. İlk çalıştırma sırasında: Kabı tamamen suyla doldurunuz.
  3. **Not:** Sadece bulaşık makineleri için özel tuz kullanınız. Tuz tabletler kullanmayınız. Sofra tuzu kullanmayınız. Özel tuzu kaba doldurunuz.



Tuz kabını tamamen özel tuzla doldurunuz. Kaptaki su dışarı atılır ve akıp gider.

4. Kapağı kaba takıp kapatınız.

## Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması

Örneğin tuz katkılı kombine deterjanlar kullandığınızda özel tuz ilave etme göstergesi sizi rahatsız ediyorsa, özel tuz ilave etme göstergesini kapatabilirsiniz.

### Not

Cihaz hasarlarını önlemek için su sertliğini giderme sisteminin sadece aşağıdaki durumlarda kapatınız:

- Su sertlik derecesi maksimum 21 °dH olduğunda ve tuz katkılı kombine deterjan kullandığınızda. Tuz katkılı kombine deterjanları üretici bilgilerine göre genelde özel tuz ilave etmeden sadece 21 °dH su sertlik derecesine kadar kullanabilirsiniz.
- Su sertlik derecesi 0 - 6 °dH. Özel tuz kullanmanıza gerek yok.

1.  tuşuna basınız.
2. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.  
✓ Ekranda H:xx gösterilir.  
✓ Ekranda **set** gösterilir.
3. Ekranda H:00 gösterilene dek — veya + tuşuna gereken sıklıkta basınız.
4. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.  
✓ Su sertliğini giderme sistemi kapalı ve tuz ilave etme göstergesi devre dışı.

## Su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma

Su sertliğini giderme sisteminin arızasız şekilde çalışmasını sağlamak için cihaz, su sertliğini giderme sisteminde düzenli aralıklarla tekrar ısıtma işlemi gerçekleştirir.

Su sertliğini giderme sisteminde tekrar ısıtma işlemi, tüm programlarda ana yıkama işlemi bitmeden önce gerçekleştirilir. Bu işlem, çalışma süresini uzatır ve örneğin su ve elektrik gibi tüketim değerlerini yükseltir.

### Su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma sırasında tüketim değerlerine genel bakış

Burada su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma sırasında maksimum ilave çalışma süresine ve tüketim değerlerine genel bakış verilmiştir.

|                                                                         |   |
|-------------------------------------------------------------------------|---|
| Su sertliğini giderme sistemini x yıkama işleminden sonra tekrar ısıtma | 6 |
|-------------------------------------------------------------------------|---|

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| Dakika olarak ilave çalışma süresi | 7    |
| Litre olarak ilave su tüketimi     | 5    |
| kWh olarak ilave elektrik tüketimi | 0,05 |

Belirtilen tüketim değerleri; yürürlükteki güncel standart, Eko 50° programı ve fabrika tarafından ayarlanan su sertlik derecesi 13 - 16 °dH baz alınarak gerçekleştirilen laboratuvar ölçüm değerleridir.

## Parlatıcı sistemi

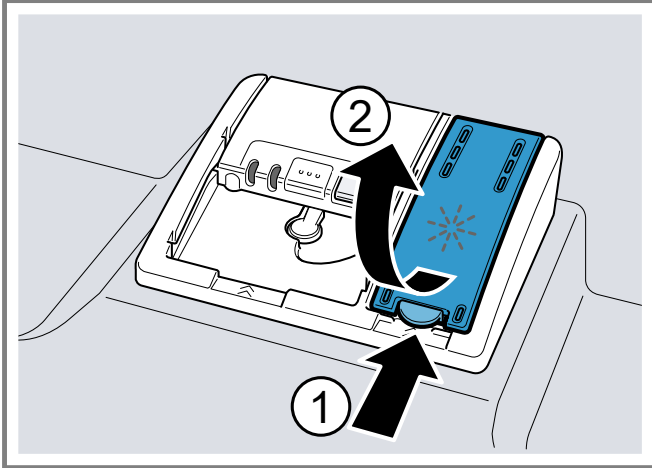
### Parlatıcı

En iyi kurutma sonuçlarını elde etmek için parlatıcı kullanınız. Sadece evde kullanılan bulaşık makineleri için uygun parlatıcı kullanınız.

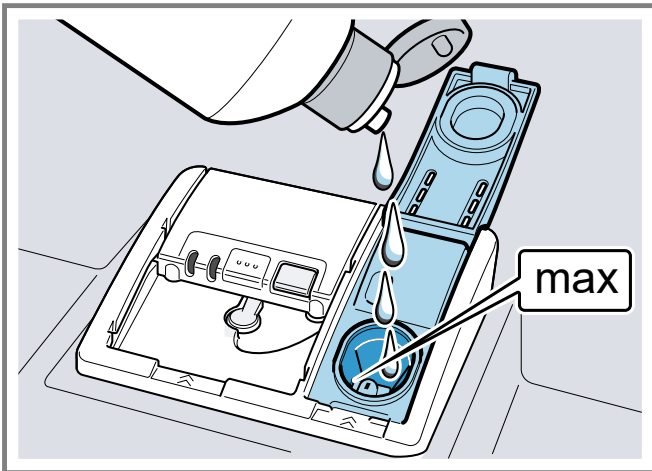
#### Parlatıcı doldurunuz

Parlatıcı ilave etme göstergesi yandığında, parlatıcı ilave ediniz. Sadece evde kullanılan bulaşık makineleri için uygun parlatıcı kullanınız.

1. Parlatıcı kabının kapağındaki dile bastırıp ① kapağı kaldırınız ②.



2. Parlatıcıyı max işaretine doldurunuz.



3. Parlatıcı taşarsa, parlatıcıyı yıkama kabından temizleyiniz. Taşan parlatıcı, yıkama işlemi sırasında aşırı köpük oluşmasına neden olabilir.

4. Parlatıcı kabının kapağını kapatınız.
- ✓ Kapak duyulur şekilde yerine oturur.

### Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması

Bulaşıklar üzerinde izler veya su lekeleri kalırsa, parlatıcı ilave etme miktarını değiştiriniz.

1. ⏻ tuşuna basınız.
2. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
- ✓ Ekranda H:xx gösterilir.
- ✓ Ekranda **set** gösterilir.
3. Ekranda fabrika tarafından ayarlanan r:05 değeri gösterilene dek Setup 3 sec. tuşuna gereken sıklıkta basınız.
4. Uygun parlatıcı ilave etme miktarı ayarlanana dek — veya + tuşuna gereken sıklıkta basınız.
  - Düşük kademedeki yıkama işlemi sırasında daha az parlatıcı uygulanır ve bulaşıklarda izler azaltılır.
  - Yüksek kademedeki yıkama işlemi sırasında daha fazla parlatıcı uygulanır, su lekeleri azaltılır ve daha iyi bir kurutma sonucu elde edilir.
5. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.

### Parlatıcı sisteminin kapatılması

Örneğin parlatıcı bileşenli kombine deterjanlar kullandığınızda parlatıcı ilave etme göstergesi sizi rahatsız ediyorsa, parlatıcı ilave etme göstergesini kapatabilirsiniz.

**İpucu:** Parlatıcının fonksiyonu, kombine deterjanlarda sınırlıdır. Parlatıcı kullandığınızda genelde daha iyi sonuçlar elde edersiniz.

1. ⏻ tuşuna basınız.
2. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
- ✓ Ekranda H:xx gösterilir.
- ✓ Ekranda **set** gösterilir.
3. Ekranda fabrika tarafından ayarlanan r:05 değeri gösterilene dek Setup 3 sec. tuşuna gereken sıklıkta basınız.
4. Ekranda r:00 gösterilene dek — veya + tuşuna gereken sıklıkta basınız.
5. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
- ✓ Parlatıcı sistemi kapalı ve parlatıcı ilave etme göstergesi devre dışı.



## Deterjan

### Uygun deterjanlar

Sadece bulaşık makineleri için uygun deterjanlar kullanınız. Hem kombinasyonsuz deterjanlar hem de kombine deterjanlar uygundur.

En iyi yıkama ve kurutma sonuçlarını elde etmek için kombinasyonsuz deterjanlara ilaveten ayrı olarak "özel tuz" → *Sayfa 19* ve "parlatıcı" → *Sayfa 20* kullanınız.

Modern ve güçlü deterjanlarda genellikle enzim içerikli ve düşük alkali oranlı formüller kullanılır. Enzimler, nişasta giderir ve protein çözer. Örneğin çay veya ketçap gibi renkli lekelerin temizlenmesi için genelde oksijen bazında ağartma maddeleri kullanılır.

**Not:** Her deterjanda üretici bilgilerini dikkate alınız.

### Tabletler

Tabletler, tüm temizleme görevleri için uygundur ve tabletlerin dozajlanmasına gerek yoktur.

Kısaltılmış programlarda tabletler tamamen çözölmeyebilir ve deterjan artıkları kalabilir. Bunun sonucunda temizleme etkisi olumsuz etkilenebilir.

### Toz deterjan

Toz deterjanların kısaltılmış programlar için kullanılması önerilir.

Dozaj, kirlilik derecesine göre ayarlanabilir.

### Sıvı deterjan

Sıvı deterjanlar daha hızlı etki eder ve bu deterjanların ön yıkama yapılmayan, kısaltılmış programlar için kullanılması önerilir.

Doldurulan sıvı deterjan, deterjan bölmesinin kapalı olmasına rağmen sızabilir. Bu bir hata değildir ve aşağıdakileri dikkate almanız halinde bir önem teşkil etmez:

- Sadece ön yıkamasız bir program seçiniz.
- Programın başlatılması için zaman ön seçimi ayarlamayınız.

Dozaj, kirlilik derecesine göre ayarlanabilir.

### Kombinasyonsuz deterjan

Kombinasyonsuz deterjanlar, deterjan dışında başka bileşen içermeyen ürünlerdir, örn. toz deterjan veya sıvı deterjan.

Toz deterjan ve sıvı deterjan ile dozajlama, bulaşıkların kirlilik derecesine göre özel olarak ayarlanabilir.

Daha iyi bir yıkama ve kurutma sonucu elde etmek ve cihaz hasarlarını önlemek için ilave olarak "özel tuz" → *Sayfa 19* ve "parlatıcı" → *Sayfa 20* kullanınız.

### Kombine deterjanlar

Geleneksel kombinasyonsuz deterjanların yanı sıra ek fonksiyonları olan bir takım ürün de kullanıma sunulmaktadır. Bu ürünler; deterjanın yanı sıra, çok kez parlatıcı, tuz yerine kullanılabilen yedek maddeler (3'ü 1 arada) ve kombinasyona göre (4'ü 1 arada, 5'i 1 arada...) ayrıca örn. cam koruyucu veya paslanmaz çelik parlatıcı gibi ek bileşenler de içerir.

Kombine deterjanlar, üretici bilgilerine göre normalde sadece 21 °dH su sertlik derecesine kadar etki eder. 21 °dH değerinin üzerinde su sertlik derecelerinde özel tuz ve parlatıcı ilave etmelisiniz. En iyi yıkama ve kurutma sonuçlarını elde etmek için 14 °dH su sertlik derecesinden itibaren özel tuz ve parlatıcı kullanmanızı öneririz. Kombine

deterjanlar kullandığınızda, yıkama programı, mümkün olan en iyi yıkama ve kurutma sonucunun elde edilmesi için otomatik olarak ayarlanır.

### Uygun olmayan deterjanlar

Cihaz hasarlarına neden olabilecek veya sağlık için tehlikeli olan deterjanlar kullanmayınız.

### Elde yıkamaya uygun bulaşık deterjanı

Elde yıkamaya uygun bulaşık deterjanı, daha fazla köpük oluşmasına ve cihaz hasarlarına neden olabilir.

### Klorlu deterjanlar

Bulaşıklarda klor artıkları sağlık için tehlikeli olabilir.

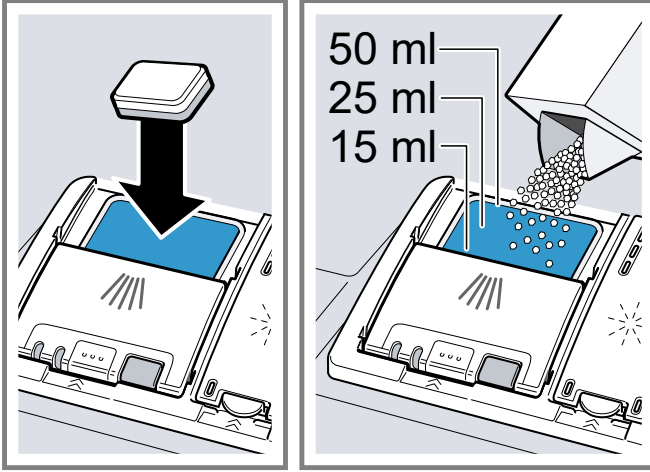
### Deterjanlarla ilgili bilgiler

Günlük kullanım sırasında deterjanlarla ilgili bilgileri dikkate alınız.

- "Biyo" veya "Ekolojik" tanımlarına sahip deterjanlar (çevreyi koruma sebeplerinden) genelde daha az etken madde içerir ya da belirli maddeleri hiç içermez. Bunların temizleme etkisi sınırlı olabilir.
- Parlatıcı sistemini ve su sertliğini giderme sistemini kullanılan kombinasyonsuz deterjana veya kombine deterjana göre ayarlayınız.
- Tuz katkılı kombine deterjanları üretici bilgilerine göre genelde özel tuz ilave etmeden genelde 21 °dH olmak üzere sadece belirli bir su sertlik derecesine kadar kullanabilirsiniz. En iyi yıkama ve kurutma sonuçlarını elde etmek için 14 °dH su sertlik derecesinden itibaren özel tuz kullanmanızı öneririz.
- Yapışmaları önlemek için suda çözölen bir kılıfı olan deterjanlara sadece kuru ellerle dokununuz ve bunları sadece kuru deterjan bölmesine koyunuz.
- Parlatıcı ilave etme göstergesi ve tuz ilave etme göstergesi yansa bile kombine deterjanlar kullanıldığında yıkama programları sorunsuz bir şekilde tamamlanır.
- Parlatıcının fonksiyonu, kombine deterjanlarda sınırlıdır. Parlatıcı kullandığınızda genelde daha iyi sonuçlar elde edersiniz.
- Özel kurutma performansına sahip tabletler kullanınız.

### Deterjan doldurunuz

1. Deterjan bölmesini açmak için kapatma sürgüsüne bastırınız.
2. Deterjanı kuru deterjan bölmesine doldurunuz.

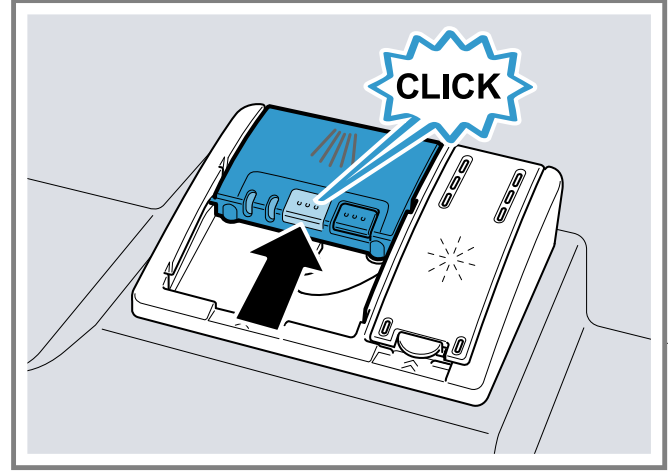


Tablet kullanıyorsanız, bir tablet yeterlidir. Tabletleri enine yerleştiriniz.

Toz deterjan veya sıvı deterjan kullanıyorsanız, üreticinin dozaj bilgilerini ve deterjan bölmesinin dozaj ayarımını dikkate alınız.

Normal kirlilik derecesinde 20 ml – 25 ml deterjan yeterlidir. Az kirli bulaşıklarda bildirilmiş olandan biraz daha az miktarda deterjan yeterlidir.

3. Deterjan bölmesinin kapağını kapatınız.



- ✓ Kapak duyulur şekilde yerine oturur.
- ✓ Deterjan bölmesi, program akışı sırasında programa bağlı olarak en uygun zamanda otomatik olarak açılır. Toz deterjan veya sıvı deterjan, yıkama kabında dağılır ve çözülür. Tabletler, tablet tutma kabına düşer ve dozajlanmış şekilde çözülür. Tabletin eşit bir şekilde çözülmesi için tablet tutma kabına herhangi bir şey koymayınız.

**İpucu:** Toz deterjan kullanıyorsanız ve ön yıkamalı bir program seçerseniz, cihazın iç kapısına da biraz deterjan serpiştirebilirsiniz.

## Bulaşık

Sadece bulaşık makinesi için uygun bulaşıkları yıkayınız.

**Not:** Cam üzerine işlenmiş süslemeler, alüminyum ve gümüş parçalar yıkama sırasında solabilir veya renk verebilir. Hassas cam türleri, birkaç yıkama işleminin ardından bulanıklaşabilir.

## Bardaklarda ve bulaşıklarda hasarlar

Sadece üretici tarafından bulaşık makinesinde yıkamak için uygun olarak işaretlenmiş bardakları ve porselenleri yıkayınız. Bardaklarda ve bulaşıklarda hasarlardan kaçınınız.

| NEDENİ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ÖNERİ                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aşağıdaki bulaşıklar, bulaşık makinesinde yıkamak için uygun değildir: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tahta çatal bıçaklar ve bulaşıklar</li> <li>• Dekorlu bardaklar, sanat eşyaları, antika eşyalar</li> <li>• Yüksek ısıya karşı dayanıklı olmayan plastik parçalar</li> <li>• Bakır ve kalay bulaşıklar</li> <li>• Kül, balmumu, yağlama gresi ve boya ile kirlenmiş bulaşıklar</li> <li>• Çok küçük bulaşıklar</li> </ul> | Sadece üretici tarafından bulaşık makinesinde yıkamak için uygun olarak işaretlenmiş bulaşıkları yıkayınız. |
| Bulaşık deterjanının kimyasal yapısı, hasarlara neden olur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Üretici tarafından bulaşıklara karşı hassas ve koruyucu olarak tanımlanmış bir deterjan kullanınız.         |

| NEDENİ                                                                                                                                                                                       | ÖNERİ                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alüminyum ile birlikte özellikle sanayi ve ticaret alanlarına yönelik olan yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri bulaşık makinesinde kullanım için uygun değildir. | Özellikle sanayi ve ticaret alanlarına yönelik olan yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri kullanıyorsanız cihazın yıkama bölümüne alüminyum parçalar yerleştirmeyiniz |
| Programın su sıcaklığı çok yüksek.                                                                                                                                                           | Sıcaklığı daha düşük olan bir program seçiniz. Bardak ve çatal bıçakları, program sona erdikten kısa süre sonra cihazdan çıkartınız.                                                            |

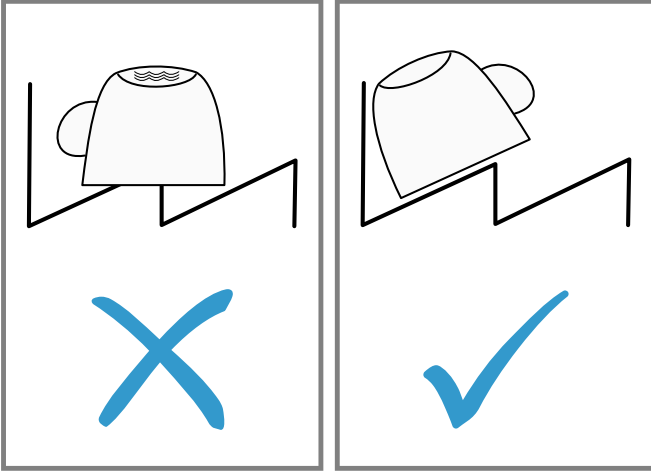
## Bulaşıkların yerleştirilmesi

Yıkama sonucunu optimize etmek ve bulaşıklarda ve cihazda hasarları önlemek için bulaşıkları doğru yerleştiriniz.

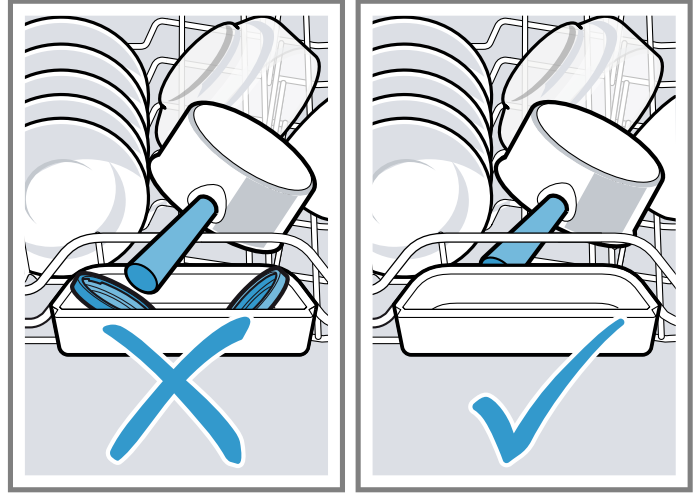
### İpuçları

- Cihazı kullandığınızda, elde yıkamaya kıyasla enerji ve su tasarrufunda bulunursunuz.
- Enerji ve su tasarrufunda bulunmak için cihaza belirtilen standart yemek takımı miktarı kadar yükleme yapınız (bulaşık ve çatal bıçak ile standart yüklenme).

- Daha iyi yıkama ve kurutma sonuçları elde etmek için çukur veya derinliği olan parçaları suyun akıp boşalabilmesi için yanlamasına yerleştiriniz.



- Deterjan bölmesinin kapağını bloke etmemek için tablet tutma kabına küçük parçaları koymayınız ve önünü bulaşıklarla kapatmayınız.



1. Kaba yemek artıklarını bulaşıklardan gideriniz. Kaynaklardan tasarruf etmek için bulaşıkları önceden akan suya tutarak yıkamayınız.
2. Bulaşıkları yerleştiriniz ve bu sırada aşağıdakileri dikkate alınız:
  - Örneğin tencereler gibi çok fazla kirlenmiş bulaşıkları, alt bulaşık sepetine yerleştiriniz. Daha güçlü püskürtülen su huzmesi sayesinde daha iyi bir yıkama sonucu elde edebilirsiniz.
  - Bulaşıklarda hasarları önlemek için bulaşıkları sağlam ve devrilmeyecek şekilde yerleştiriniz.
  - Yaralanmaları önlemek için çatal bıçakları, sivri ve keskin tarafı aşağı gelecek şekilde yerleştiriniz.
  - Kapları, içerisinde suyun birikmemesi için girinti kısmı aşağı bakacak şekilde yerleştiriniz.
  - Dönebilmeleri için püskürtme kollarını bloke etmeyiniz.

## Bulaşıkların boşaltılması

### ⚠ UYARI

#### Yaralanma tehlikesi!

- Sıcak bulaşıklar, ciltte yanmalara sebep olabilir. Sıcak bulaşıklar darbeye karşı hassastır, kırılabilir ve yaralanmalara neden olabilir.
  - Program sona erdikten sonra bulaşıkların biraz soğumasını bekleyip ondan sonra bulaşıkları boşaltınız.
1. Bulaşıklarda düşen su damlalarının olmaması için bulaşıkları alttan üste doğru boşaltınız.
  2. Yıkama kabını ve aksesuarları kirlenme olup olmadığına dair kontrol edip gerekirse temizleyiniz.  
→ "Cihazı temizleme ve bakımını yapma", Sayfa 26

## Temel Kullanım

### Cihazın açılması

- ⏻ sembolüne basınız.  
Eko 50° programı önceden ayarlanmıştır.  
Eko 50° programı son derece çevre dostu bir programdır ve özellikle normal kirlilik derecesine sahip bulaşıklar için uygundur. Program, bu tip bulaşıklar için en verimli enerji ve su tüketimi kombinasyonunu sunar ve AB Ekolojik Tasarım düzenlemesine uygun özelliklere sahiptir. Cihazı 10 dakika süresince kullanmazsanız, cihaz otomatik olarak kapanır.

### Programın ayarlanması

Yıkama işlemini bulaşıkların kirlilik derecesine göre ayarlamak için uygun bir program ayarlayınız.

- Uygun program tuşuna basınız.
- ✓ Program ayarlanmıştır ve program tuşu yanıp söner.
- ✓ Kalan program süresi, ekranda gösterilir.

### Ek fonksiyonun ayarlanması

Seçilen yıkama programına ekleme yapmak için ek fonksiyonlar ayarlayabilirsiniz.

**Not:** Devreye sokulabilir ek fonksiyonlar, seçilen programa bağlıdır.

- Uygun ek fonksiyonun tuşuna basınız.  
→ "Ek fonksiyonlar", Sayfa 15
- ✓ Ek fonksiyon ayarlanmıştır ve ek fonksiyon tuşu yanıp söner.

### Zaman ön seçiminin ayarlanması

Programın başlamasını 24 saate kadar geciktirebilirsiniz.

1. —⏻ veya +⏻ tuşuna basınız.
- ✓ Ekranda "00h:01m" görünür.
2. —⏻ veya +⏻ ile istediğiniz program başlatma seçeneğini ayarlayınız.
3. Start üzerine basılmalıdır.
- ✓ Zaman ön seçimi devreye sokulur.

**İpucu:** Zaman ön seçimini ekranda "00h:00m" görüntülenene dek —⏻ veya +⏻ tuşuna gereken sıklıkta basarak devre dışı bırakabilirsiniz.

## Programın başlatılması

- Start sembolüne basınız.
- ✓ Ekranda "00h:00m" gösterildiğinde program sona ermiştir.

### Notlar

- Bulaşık makinesi çalışırken daha fazla bulaşık yerleştirmek isterseniz, üst bulaşık sepeti için tutamak olarak tablet tutma kabını kullanmayınız. Aksi takdirde kısmen çözülmüş tablete temas edebilirsiniz.
- Devam eden programı sadece programı iptal ederek değiştirebilirsiniz.  
→ "Programın iptal edilmesi", Sayfa 24
- Enerji tasarrufu sağlamak amacıyla, cihaz program bittikten 1 dakika sonra kapanır. Program sona erdikten hemen sonra cihaz kapısını açarsanız, cihaz 4 saniye sonra kapanır.

## Programın duraklatılması

**Not:** Cihaz ısıtılmış haldeyken cihaz kapağını açarsanız cihaz kapağını önce birkaç dakika aralık bırakınız ve ardından kapatınız. Böylece cihazda aşırı basınç oluşmasını ve cihaz kapısının sıçrayarak açılmasını önleyebilirsiniz.

1. Cihaz kapağını dikkatle açınız.
2. ⏻ üzerine basınız.
- ✓ Program kaydedilir ve cihaz kapanır.
3. Programı devam ettirmek için ⏻ tuşuna basınız.
4. Cihaz kapısını kapatınız.

## Programın iptal edilmesi

Bir programı zamanından önce sonlandırmak veya başlatılan bir programı değiştirmek için programı iptal etmelisiniz.

1. Cihaz kapısını açınız.
2. **Reset 4 sec.** tuşuna yakl. 4 saniye basınız.
3. Cihaz kapısını kapatınız.
- ✓ Program iptal edilir ve yakl. 1 dakika sonra tamamlanır.

## Cihazın kapatılması

1. "Güvenli kullanım" → Sayfa 8 ile ilgili bilgileri dikkate alınız.
2. ⏻ tuşuna basınız.

**İpucu:** Yıkama işlemi sırasında ⏻ tuşuna basarsanız, devam eden program duraklatılır. Cihazı devreye soktuğunuzda, program otomatik olarak devam ettirilir.



## Temel ayarlar

Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyacınıza göre ayarlayabilirsiniz.

### Temel ayarlara genel bakış

Temel ayarlar, cihazınızın donanımına bağlıdır.

| TEMEL AYAR         | EKRAN METNİ        | SEÇİM         | AÇIKLAMA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------|--------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Su sertliği        | H:04 <sup>1</sup>  | H:00 - H:07   | Su sertliğini giderme sistemini su sertliğine ayarlayınız.<br>H:00 kademesi, su sertliğini giderme sistemini kapatır.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| İlave parlatici    | r:05 <sup>1</sup>  | r:00 - r:06   | Parlatıcı ilave etme miktarını ayarlayınız.<br>r:00 kademesi ile parlatıcı sistemini kapatınız.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Sensör ayarı       | SE:00 <sup>1</sup> | SE:00 - SE:02 | Kirlilik algılaması için su sensörünü ayarlayınız.<br>→ "Sensörler", Sayfa 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ekstra kurutma     | d:00 <sup>1</sup>  | d:00 - d:01   | Durulama sırasında sıcaklık artırılır ve böylelikle daha iyi bir kurutma sonucu elde edilir. Bu durumda çalışma süresi biraz uzayabilir.<br><b>Not:</b> Hassas bulaşıklar için uygun değildir.<br>Ekstra kurutma işlevini açınız "d:01" veya kapatınız "d:00".                                                                                                                                   |
| Sıcak su           | A:00 <sup>1</sup>  | A:00 - A:01   | Soğuk su bağlantısını veya sıcak su bağlantısını ayarlayınız. Sıcak su, enerji bakımından ekonomik şekilde hazırlanıyorsa ve uygun bir tesisat mevcutsa (örn. sirkülasyon hattına sahip güneş enerjisi sistemi) cihazı sadece sıcak suya ayarlayınız. Su sıcaklığı en az 40 °C ve en fazla 60 °C olmalıdır.<br>Sıcak suyu açınız "A:01" veya kapatınız "A:00".                                   |
| İç aydınlatma      | EL:02 <sup>1</sup> | EL:00 - EL:02 | İç kısım aydınlatması.<br>• "EL:00" ayarında iç aydınlatma kapalıdır.<br>• "EL:01" ayarında iç aydınlatma, açma/kapama tuşu  üzerinden etkinleştirilebilir.<br>• "EL:02" ayarında iç aydınlatma, cihaz kapısı açıldığında açılır.<br>İç aydınlatma, cihaz kapısı açıldığında 10 dakika sonra kapanır.       |
| Time-beam-on-floor | S:01 <sup>1</sup>  | S:00 - S:01   | Time-beam-on-floor işlevini açınız veya kapatınız.<br>Program akışı sırasında cihaz kapısının alt kısmında zemin üzerinde zaman ön seçimi, program veya kalan süre ile ilgili durum bilgisi gösterilir. Öne çekilmiş alt panelde veya aynı hizada kurulmuş mobilya ön yüzü ile boy dolabına yüksek montaj durumunda, gösterge görünmez.<br>"S:00" kademesi, Time-beam-on-floor işlevini kapatır. |
| Başlama programı   | SP:01 <sup>1</sup> | SP:00 - SP:01 | Cihaz çalıştırıldığında önceden tanımlanmış program ayarlayınız.<br>• "SP:00" ayarında, cihaz çalıştırıldığında son seçilmiş olan program önceden ayarlanmış olarak gelir.<br>• "SP:01" ayarında, cihaz çalıştırıldığında Eko 50° programı önceden ayarlanmış.                                                                                                                                   |

<sup>1</sup> Fabrika ayarıdır (cihaz tipine göre farklı olabilir)

| TEMEL AYAR                                                        | EKRAN METNİ        | SEÇİM                                         | AÇIKLAMA                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sinyal sesi şiddeti                                               | SL:02 <sup>1</sup> | SL:00 -SL:03                                  | Sinyal sesi şiddetini ayarlayınız. "SL:00" kademesi, sinyal sesini kapatır.                      |
| Tuş sesi şiddeti                                                  | bL:02 <sup>1</sup> | bL:00 - bL:03                                 | Kullanım sırasında tuş sesi şiddetini ayarlayınız. "bL:00" kademesi, tuş seslerini kapatır.      |
| Fabrika ayarı                                                     | rE:                | + ile başlatınız<br>Y:ES<br>+ ile onaylayınız | Değiştirilen ayarları fabrika ayarlarına sıfırlayınız. İlk çalıştırma için ayarlar yapılmalıdır. |
| <sup>1</sup> Fabrika ayarıdır (cihaz tipine göre farklı olabilir) |                    |                                               |                                                                                                  |

## Temel ayarların değiştirilmesi

1. Cihaz kapısını açınız.
2. tuşuna basınız.
3. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
- ✓ Ekranda H:xx gösterilir.
- ✓ Ekranda **sel** gösterilir.

4. Ekranda istediğiniz ayar gösterilene dek Setup 3 sec. tuşuna gereken sıklıkta basınız.
5. Ekranda uygun değer gösterilene dek veya tuşuna gereken sıklıkta basınız. Birden fazla ayarı değiştirebilirsiniz.
6. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
7. Cihaz kapısını kapatınız.

## Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

### Yıkama kabının temizlenmesi

#### ⚠ UYARI

##### Sağlık tehlikesi!

- Klorlu deterjanların kullanımı, sağlık için zararlı olabilir.
- Asla klorlu deterjanlar kullanmayınız.

1. İç bölümdaki kaba kirleri nemli bir bezle temizleyiniz.
2. Deterjan bölmesine deterjan doldurunuz.
3. En yüksek sıcaklık derecesine sahip programı seçiniz.
4. "Makine içinde bulaşık yokken programı başlatınız." → Sayfa 24

### Temizlik maddeleri

Cihaz temizliği için sadece uygun temizlik maddeleri kullanınız.

→ "Güvenli kullanım", Sayfa 8

### Cihaz bakımı ile ilgili ipuçları

Cihazınızın fonksiyonunu kalıcı olarak korumak için cihaz bakımı ile ilgili ipuçlarını dikkate alınız.

| ÖNLEM                                                                                                                                | AVANTAJ                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Kapı contalarını, bulaşık makinesinin ön kısmını ve kumanda panelini, nemli bir bez ve bulaşık deterjanı ile düzenli olarak siliniz. | Cihaz parçaları temiz ve hijyenik kalır. |
| Makine uzun süre kullanılmadığında cihaz kapısını yarı aralık bırakınız.                                                             | Böylece hoş olmayan kokular önlenir.     |

### Makine temizlik progra.

Tortular, cihazınızda arızalara neden olabilir, örn. yemek artıkları ve kireç nedeniyle. Arızaları önlemek ve koku oluşumunu azaltmak için, cihazı düzenli aralıklarla temizleyiniz.

Makine temizlik progra., makine temizlik maddeleriyle ve makine deterjanlarıyla bağlantılı olarak, cihazınızın temizliği için uygun olan programdır.

Makine temizlik progra., tek bir yıkama işleminde farklı tortuları temizleyen bir programdır. Temizlik iki aşamada gerçekleştirilir:

| AŞAMA | TEMİZLENENLER               | DETERJAN                                                            | YERLEŞTİRME                                                                                   |
|-------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Yağ ve kireç                | Sıvı makine temizlik maddesi veya toz şeklinde makine kireç sökücü. | Cihazın iç bölümü, örneğin çatal kaşık sepetine asılan şişe veya iç bölüme yerleştirilen toz. |
| 2     | Yemek artıkları ve tortular | Makine deterjanı                                                    | Deterjan bölmesi                                                                              |

Program, en iyi temizlik performansını sağlamak için deterjanları, ilgili temizleme aşamasında birbirinden ayrı olarak dozajlar. Bunun için deterjanlar doğru yerleştirilmelidir.

Kumanda panelinde Makine temizlik progra. göstergesi yanıyorsa veya ekran buna yönelik öneride bulunuyorsa, makineye bulaşık koymadan Makine temizlik progra. uygulayınız. Makine temizlik progra. işlemini

gerçekleştirmenizin ardından gösterge söner. Cihazınızda hatırlatma fonksiyonu yoksa, makine temizliğini 2 ayda bir gerçekleştirmenizi öneririz.

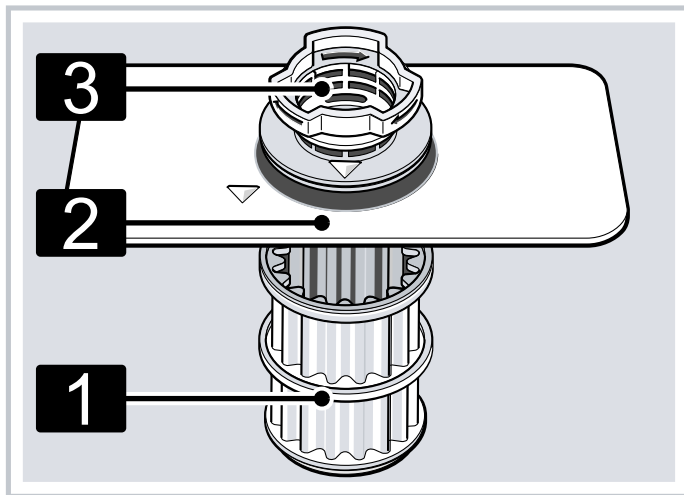
## Makine temizlik progra. uygulayınız

### Notlar

- Makine içine bulaşık yerleştirmeden Makine temizlik progra. programını uygulayınız.
  - Sadece bulaşık makineleri için özel makine temizlik maddeleri ve makine deterjanları kullanınız.
  - Cihazın yıkama bölümünde alüminyum parçaların olmamasına dikkat ediniz, örneğin aspiratörlerin yağ filtreleri veya alüminyum tencereler.
  - 3 yıkama işleminin ardından Makine temizlik progra. uygulamadıysanız, Makine temizlik progra. göstergesi otomatik olarak söner.
  - En iyi temizlik performansını elde etmek için deterjanları doğru yerleştirmeye dikkat ediniz.
  - Makine temizlik maddelerinin ve makine deterjanlarının ambalajları üzerinde yer alan güvenlik uyarılarını dikkate alınız.
1. İç bölümdaki kaba kirleri nemli bir bezle temizleyiniz.
  2. Süzgeçleri temizleyiniz.
  3. Makine temizlik maddelerini cihazın iç bölümüne yerleştiriniz.  
Sadece bulaşık makineleri için özel makine temizlik maddeleri kullanınız.
  4. Makine temizlik maddesini deterjan bölmesine tamamen dolacak şekilde doldurunuz.  
Cihazın iç bölümüne ek olarak makine deterjanı koymayınız.
  5.  sembolüne basınız.
  6. Start sembolüne basınız.
- ✓ Makine temizlik progra. uygulanır.
  - ✓ Program sonlandığında, Makine temizlik progra. göstergesi söner.

## Süzgeç sistemi

Süzgeç sistemi, yıkama döngüsünde kaba kirleri filtreler.

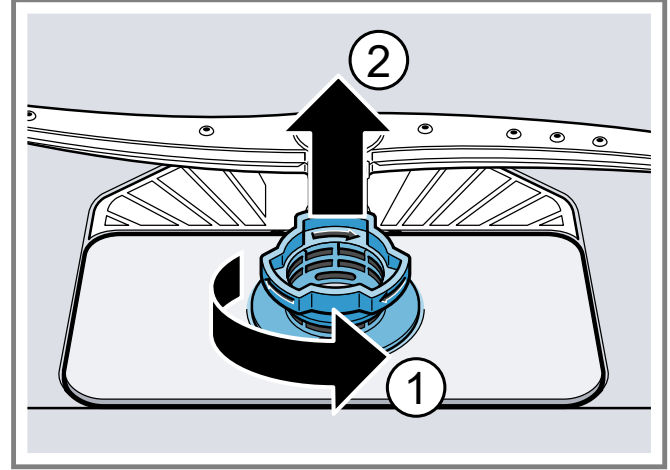


|   |              |
|---|--------------|
| 1 | Mikro süzgeç |
| 2 | İnce süzgeç  |
| 3 | Kaba süzgeç  |

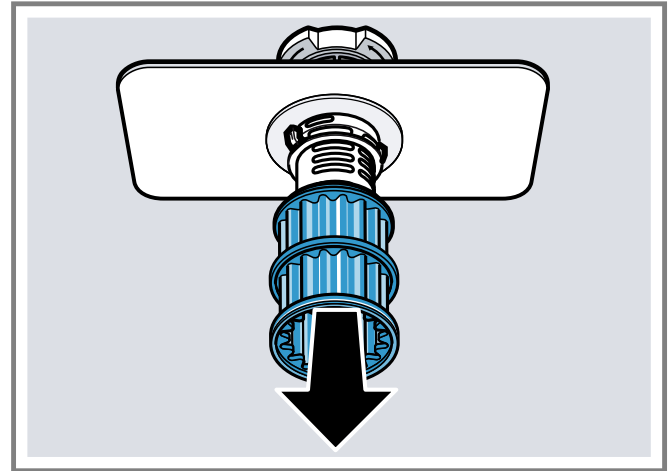
## Süzgeçlerin temizlenmesi

Yıkama suyundaki kirlilikler, süzgeçlerin tıkanmasına neden olabilir.

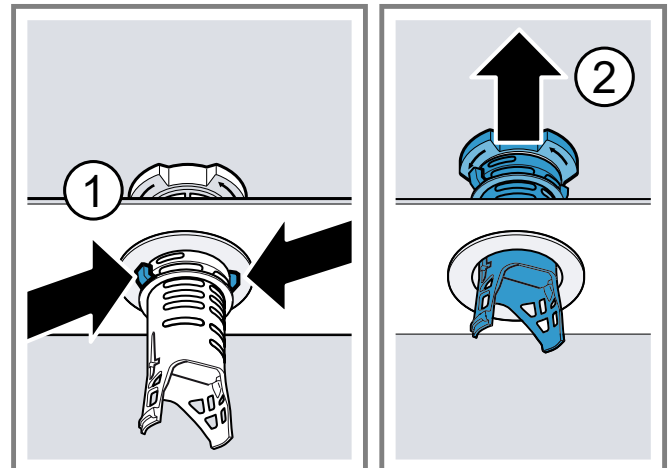
1. Her yıkama işleminden sonra süzgeçlerdeki artıkları kontrol ediniz.
2. Kaba süzgeci saat yönünün tersine çeviriniz ① ve süzgeç sistemini çıkartınız ②.
  - Pompa kabına yabancı cisimlerin düşmemesine dikkat ediniz.



3. Mikro süzgeci aşağı doğru çekerek çıkarınız.



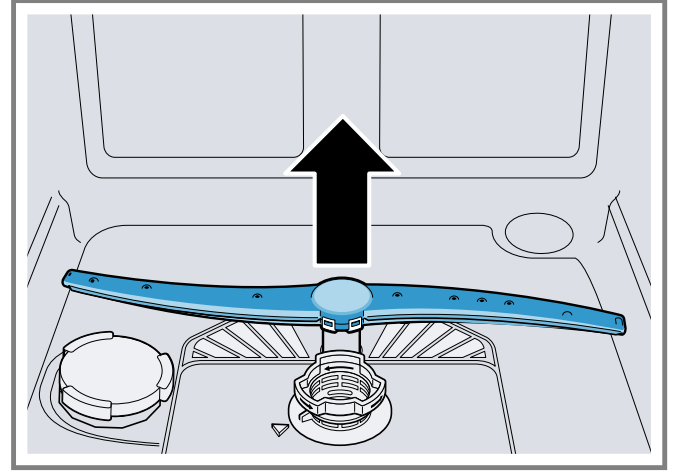
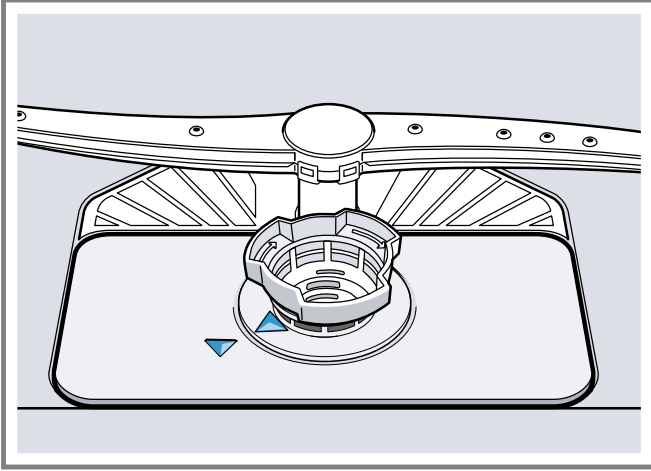
4. Kilit tırnaklarını birbirine bastırınız ① ve kaba süzgeci yukarı doğru çıkartınız ②.



5. Süzgeç elemanlarını musluk suyunun altında temizleyiniz.

Kaba süzgeç ve ince süzgeç arasındaki kirli kenarı titiz bir şekilde temizleyiniz.

6. Süzgeç sisteminin parçalarını birleştiriniz.  
Kaba süzgeçte kilit tırnaklarının yerine oturmasına dikkat ediniz.
7. Süzgeç sistemini cihaza yerleştiriniz ve kaba süzgeci saat yönünde çeviriniz.
  - Ok işaretlerinin karşı karşıya durmasına dikkat ediniz.

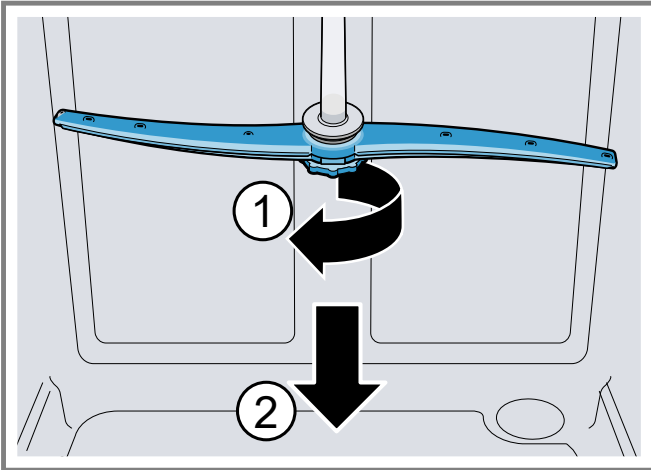


3. Püskürtme kollarının çıkış memelerini akan su altında tıkanma olup olmadığına dair kontrol ediniz ve gerekirse yabancı cisimleri uzaklaştırınız.
4. Alt püskürtme kolunu yerleştiriniz.  
✓ Püskürtme kolu duyulur şekilde yerine oturur.
5. Üst püskürtme kolunu yerleştiriniz ve sıkıca vidalayınız.

## Püskürtme kollarının temizlenmesi

Yıkama suyundaki kireç ve pislikler, püskürtme kollarının memelerini ve yataklarını bloke edebilir. Püskürtme kollarını düzenli olarak temizleyiniz.

1. Üst püskürtme kolunu sökünüz ① ve aşağıya doğru çekip çıkarınız ②.



2. Alt püskürtme kolunu yukarıya doğru çekip çıkarınız.

## Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

### ⚠ UYARI

#### Elektrik çarpması tehlikesi!

- Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.

## Hata kodu / Hata göstergesi / Sinyal

| HATA                                                                | NEDEN                                                                              | SORUN GİDERME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E:20-60 değişimli olarak yanıyor.                                   | Cihaz, kireçlenmiş ısıtıcı parça algıladı.                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cihazın kirecini çözünüz.</li> <li>2. Cihazı "su sertliğini giderme sistemi" → Sayfa 19 ile çalıştırınız.<sup>1</sup></li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E:21-30 değişimli olarak yanıyor.                                   | Kurutmanın emme deliğinin önü bulaşıklar tarafından kapatılıyor.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bulaşıkları, "kurutmanın emme deliği" → Sayfa 11 kapanmayacak şekilde cihaza yerleştiriniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E:30-00 değişimli olarak yanıyor.                                   | Su koruma sistemi etkin.                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Musluğu kapatınız.</li> <li>2. Müşteri hizmetlerini arayınız.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E:31-00 değişimli olarak yanıyor.                                   | Su koruma sistemi etkin.                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Musluğu kapatınız.</li> <li>2. Müşteri hizmetlerini arayınız.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E:32-00 değişimli olarak yanıyor veya su girişi göstergesi yanıyor. | Besleme hortum bükülmüş.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Besleme hortumunu bükülme olmadan döşeyiniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                     | Musluk kapalı.                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Musluğu açınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | Musluk sıkışmış veya kireçlenmiş.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Musluğu açınız.</li> </ul> <p>Musluk açıkken akan su miktarı (debi) en az 10 l/dak olmalıdır.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                     | Besleme hortumunun veya AquaStop hortumunun su bağlantısındaki süzgeçler tıkanmış. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cihazı kapatınız.</li> <li>2. Elektrik fişini prizden çekiniz.</li> <li>3. Musluğu kapatınız.</li> <li>4. Su bağlantısını sökünüz.</li> <li>5. Süzgeci besleme hortumundan çıkartınız</li> </ol> <div data-bbox="970 1400 1500 1767" data-label="Image"> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Süzgeci temizleyiniz.</li> <li>7. Süzgeci besleme hortumuna yerleştiriniz.</li> <li>8. Su bağlantısını vidalayınız.</li> <li>9. Su bağlantısının sızdırmazlığını kontrol ediniz.</li> <li>10. Elektrik beslemesini sağlayınız.</li> <li>11. Cihazı çalıştırınız.</li> </ol> |

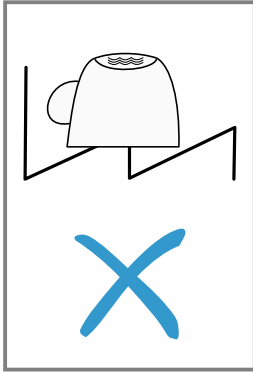
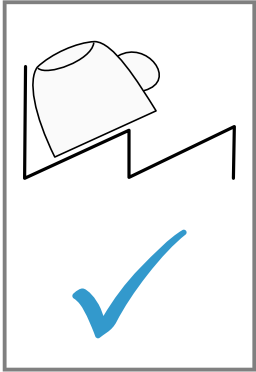
<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

| HATA                                                                                   | NEDEN                                   | SORUN GİDERME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E:34-00 değişimli olarak yanıyor.                                                      | Cihazın içine sürekli su akıyor.        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Musluğu kapatınız.</li> <li>2. Müşteri hizmetlerini arayınız.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E:61-02 değişimli olarak yanıyor.                                                      | Atık su pompası bloke olmuş.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atık su pompasını temizleyiniz.<br/>→ "Atık su pompasının temizlenmesi", Sayfa 37</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                        | Atık su pompasının kapağı gevşek        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Atık su pompasının" → Sayfa 37 kapağını doğru şekilde oturtunuz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| E:61-03 değişimli olarak yanıyor. Su boşaltılmıyor.                                    | Atık su hortumu tıkanmış veya bükülmüş. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Atık su hortumunu bükülme olmadan döşeyiniz.</li> <li>2. Artıkları temizleyiniz.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                        | Sifon bağlantısı hala kapalı.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sifon bağlantısını kontrol ediniz ve gerekirse açınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                        | Atık su pompasının kapağı gevşek.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Atık su pompasının" → Sayfa 37 kapağını doğru şekilde oturtunuz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| E:90-01 değişimli olarak yanıyor.                                                      | Şebeke gerilimi çok düşük.              | <p>Cihaz hatası yok.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bir elektrik teknisyeni çağırınız.</li> <li>2. Şebeke gerilimini ve elektrik tesisatını elektrik teknisyenine kontrol ettiriniz.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E:92-40 değişimli olarak yanıyor.                                                      | Süzgeçler pislenmiş veya tıkanmış.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Süzgeçleri temizleyiniz.<br/>→ "Süzgeçlerin temizlenmesi", Sayfa 27</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Gösterge penceresinde başka bir hata kodu görüntüleniyor.<br>E:01-00 ile E:90-10 arası | Teknik bir arıza mevcut.                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ⏻ tuşuna basınız.</li> <li>2. Cihazın elektrik fişini çekiniz veya sigortayı kapatınız.</li> <li>3. En az 2 dakika bekleyiniz.</li> <li>4. Cihazın elektrik fişini bir prize takınız veya sigortayı devreye sokunuz.</li> <li>5. Cihazı çalıştırınız.</li> <li>6. Sorun yeniden ortaya çıkarsa: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ⏻ tuşuna basınız.</li> <li>• Musluğu kapatınız.</li> <li>• Elektrik fişini prizden çekiniz.</li> <li>• Müşteri hizmetleri ile irtibata geçip hata kodunu bildiriniz.</li> </ul> </li> </ol> |

## Yıkama sonucu

| HATA                   | NEDEN                                                                 | SORUN GİDERME                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulaşıklar kuru değil. | Parlatıcı kullanılmadı veya dozaj çok düşük ayarlandı.                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. "Parlatıcı" → Sayfa 20 doldurunuz.</li> <li>2. Parlatıcı ilave etme miktarını ayarlayınız.<br/>→ "Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması", Sayfa 20</li> </ol> |
|                        | Programın veya program seçeneğinin kurutma aşaması yok veya çok kısa. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurutma fonksiyonlu bir program seçiniz, örn. Yoğun, Güçlü veya EKO programı. Bazı opsiyonel tuşlar kurutma sonucunu azaltır, örn. Variospeed.</li> </ul>            |
|                        | Bulaşıkların veya çatal bıçakların girintilerinde su birikiyor.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bulaşıkları mümkün olduğunca yanlamasına yerleştiriniz.</li> </ul>                                                                                                   |



| HATA                                                | NEDEN                                                                                                                                                                                                                            | SORUN GİDERME                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulaşıklar kuru değil.                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |
|                                                     | Kullanılan kombine temizleyicinin kuruma ve kurutma özellikleri iyi değil.                                                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kurutma performansını artırmak için parlaticı kullanınız.</li> <li>2. Kurutma performansı daha iyi olan, başka bir kombine deterjan kullanınız.</li> </ol>                          |
|                                                     | Kurutmayı yoğunlaştırmak için ekstra kurutma fonksiyonu etkinleştirilmemiş.                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ekstra kurutma fonksiyonunu etkinleştiriniz.</li> </ul>                                                                                                                              |
|                                                     | Bulaşıklar cihazdan çok erken çıkarıldı veya kurutma süreci henüz sona ermemiştir.                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Programın sona ermesini bekleyiniz.</li> <li>2. Bulaşıkları ancak program sona erdikten 30 dakika sonra boşaltınız.</li> </ol>                                                      |
|                                                     | Kullanılan parlaticının kurutma performansı sınırlı.                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marka parlaticı kullanınız. Ekolojik ürünlerin etkinlik gücü sınırlı olabilir.</li> </ul>                                                                                            |
| Plastik bulaşıklar kurumamış.                       | Hata yok. Plastik, ısı depolama özelliği daha düşük olduğundan daha kötü kurur.                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Herhangi bir çözüm yoktur.</li> </ul>                                                                                                                                                |
| Çatal bıçaklar kuru değil.                          | Çatal bıçaklar, çatal bıçak sepetine veya çatal bıçak çekmecesine uygun yerleştirilmemiş.                                                                                                                                        | <p>Çatal bıçakların temas yerlerinde damlalar oluşabilir.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. "Çatal bıçakları mümkünse tek tek yerleştiriniz." → Sayfa 22</li> <li>2. Temas yerleri olmasını önleyiniz.</li> </ol> |
| Yıkama işleminden sonra cihazın iç kısımları ıslak. | Hata yok. Kondansasyon kurutma nedeniyle yıkama kabında su damlaların mevcut olmasının fiziksel nedenleri vardır ve bu istenen bir durumdur. Havadaki nem cihazın iç yüzlerinde yoğunlaşır, aşağı akar ve pompalanıp boşaltılır. | Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.                                                                                                                                                                                   |
| Bulaşıklarda yemek artıkları var.                   | Bulaşıklar birbirine çok yakın yerleştirilmiş veya bulaşık sepeti fazla doldurulmuş.                                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bulaşıkları yeterince boşluk bırakarak yerleştiriniz. Püskürtülen su, bulaşıkların yüzeyine ulaşmalıdır.</li> <li>2. Temas yerleri olmasını önleyiniz.</li> </ol>                   |
|                                                     | Alt püskürtme kolunun dönmesi bloke edilmiş.                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bulaşıkları, püskürtme kolunun dönmesini engellemeyecek şekilde yerleştiriniz.</li> </ul>                                                                                            |
|                                                     | Püskürtme kolu memeleri tıkanmış.                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Püskürtme kollarını" → Sayfa 28 temizleyiniz.</li> </ul>                                                                                                                            |
|                                                     | Süzgeçler kirlenmiş.                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Süzgeçleri temizleyiniz. → "Süzgeçlerin temizlenmesi", Sayfa 27</li> </ul>                                                                                                           |
|                                                     | Süzgeçler yanlış takılmış ve/veya yerine oturmamış.                                                                                                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Süzgeçleri doğru yerleştiriniz. → "Süzgeç sistemi", Sayfa 27</li> <li>2. Süzgeçleri oturtunuz.</li> </ol>                                                                           |
|                                                     | Yeterince güçlü bir yıkama programı seçilmemiş.                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Daha güçlü bir yıkama programı seçiniz. → "Programlara genel bakış", Sayfa 14</li> <li>• Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → "Sensörler", Sayfa 9</li> </ul>              |

| HATA                                                                                            | NEDEN                                                                                                                         | SORUN GİDERME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulaşıklarda yemek artıkları var.                                                               | Bulaşık önceden çok fazla temizlenmiş. Sensör sistemi, daha zayıf bir program akışı seçer. İnatçı kirler kısmen temizlenemez. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sadece kaba yemek artıklarını temizleyiniz ve bulaşıkları önceden yıkamayınız.</li> <li>Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → <i>"Sensörler", Sayfa 9</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                 | Yüksek ince kaplar köşe kısımlarda yeterince yıkanmaz.                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Yüksek, ince kapları çok eğik ve köşede olacak şekilde yerleştirmeyiniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 | Üst bulaşık sepeti, sağ ve sol tarafta aynı yüksekliğe ayarlanmamış.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Üst bulaşık sepetini sol ve sağ tarafta aynı yüksekliğe ayarlayınız. → <i>"Üst bulaşık sepeti", Sayfa 15</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Cihazda deterjan artıkları                                                                      | Deterjan bölmesinin kapağı bulaşıklar tarafından bloke ediliyor ve açılmıyor.                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>Üst bulaşık sepetine bulaşıkları, tablet tutma kabını engellemeyecek şekilde yerleştiriniz. → <i>"Bulaşıkların yerleştirilmesi", Sayfa 22</i><br/>Bulaşıklar, deterjan kapağını bloke ediyor.</li> <li>Tablet tutma kabına bulaşık ve koku verici koymayınız.</li> </ol>                                                                                                                     |
|                                                                                                 | Deterjan bölmesinin kapağı tablet tarafından bloke ediliyor ve açılmıyor.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tableti deterjan bölmesine enine yerleştiriniz, dik bir şekilde değil.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                 | Tabletler, hızlı programda veya kısa programda kullanılıyor. Tabletlerin çözülme süresine ulaşılmıyor.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Daha güçlü bir "program" → <i>Sayfa 14</i> seçiniz veya "toz deterjan" → <i>Sayfa 21</i> kullanınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                 | Temizleme etkisi ve çözülme tutumu uzun depolama süresi halinde kötüleşir veya deterjan çok fazla yapışık topaklaşmış.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deterjanı değiştiriniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Plastik parçalar üzerinde su lekeleri var.                                                      | Plastik yüzeyler üzerinde damla oluşması fiziksel açıdan kaçınılmazdır. Kurulamadan sonra su lekeleri görünür.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Daha güçlü bir program seçiniz. → <i>"Programlara genel bakış", Sayfa 14</i></li> <li>Bulaşıkları yanlamasına yerleştiriniz. → <i>"Bulaşıkların yerleştirilmesi", Sayfa 22</i></li> <li>Parlatıcı kullanınız. → <i>"Parlatıcı", Sayfa 20</i></li> <li>Su sertliğini giderme sisteminin daha yüksek ayarlayınız. → <i>"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 19</i></li> </ul> |
| Cihazın iç kısmında veya kapı üzerinde silinebilen veya suda çözünebilen tortular var.          | Deterjanın içerdiği maddeler çöküp birikiyor. Bu tortular genellikle kimyasal yollar ile giderilemez.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>"Deterjanı" → <i>Sayfa 21</i> değiştiriniz.</li> <li>Cihazı mekanik olarak temizleyiniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 | Cihazın iç kısmında beyaz tortu birikiyor.                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>Su sertliğini giderme sisteminin doğru ayarlayınız. → <i>"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 19</i><br/>Genelde ayarı yükseltmeniz gerekir.</li> <li>Gerekirse deterjanı değiştiriniz.</li> </ol>                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 | Özel tuz kabı kapalı değil.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Özel tuz kabını kapatınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bulaşıklar üzerinde, cihazın iç kısmında veya kapı üzerinde zor temizlenen, beyaz tortular var. | Deterjanın içerdiği maddeler çöküp birikiyor. Bu tortular genellikle kimyasal yollar ile giderilemez.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>"Deterjanı" → <i>Sayfa 21</i> değiştiriniz.</li> <li>Cihazı mekanik olarak temizleyiniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 | Sertlik aralığı yanlış ayarlanmış veya su sertliği çok yüksek. → <i>"Su sertliği ayarlarına genel bakış", Sayfa 18</i>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Su sertliğini giderme sisteminin su sertliğine ayarlayınız veya özel tuz ilave ediniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                 | 3'ü 1 arada deterjan, biyo deterjan veya eko deterjan yeterince etkili değil.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Su sertliğini giderme sisteminin su sertliğine ayarlayınız ve ayrı maddeler kullanınız (marka deterjan, özel tuz, parlatıcı).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                 | Deterjan dozajı yetersiz.                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deterjan dozajını yükseltiniz veya "deterjanı" → <i>Sayfa 21</i> değiştiriniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| HATA                                                                                                                                     | NEDEN                                                                                                                         | SORUN GİDERME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulaşıklar üzerinde, cihazın iç kısmında veya kapı üzerinde zor temizlenen, beyaz tortular var.                                          | Yeterince güçlü bir yıkama programı seçilmemiş.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Daha güçlü bir yıkama programı seçiniz. → "Programlara genel bakış", Sayfa 14</li> <li>Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → "Sensörler", Sayfa 9</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                              |
| Bulaşıkların üzerinde çay veya ruj artıkları mevcut.                                                                                     | Yıkama sıcaklığı çok düşük.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Daha yüksek bir yıkama ısı derecesine sahip bir program seçiniz. → "Programlara genel bakış", Sayfa 14</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                          | Deterjan dozajı yetersiz veya deterjan uygun değil.                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uygun bir "deterjan" → Sayfa 21 kullanınız ve bu deterjanı üretici bilgilerine göre dozajlayınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                          | Bulaşık önceden çok fazla temizlenmiş. Sensör sistemi, daha zayıf bir program akışı seçer. İnatçı kirler kısmen temizlenemez. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sadece kaba yemek artıklarını temizleyiniz ve bulaşıkları önceden yıkamayınız.</li> <li>Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → "Sensörler", Sayfa 9</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
| Cihazın iç kısmında veya paslanmaz çelik bulaşıklar üzerinde renkli (mavi, sarı, kahverengi), inatçı veya giderilemeyen tortular mevcut. | Sebzelerin içerik maddeleri (lahana, kereviz, patates, makarna, ...) veya musluk suyu (mangan) nedeniyle tabakalar oluşuyor.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazı temizleyiniz. Tortuları "mekanik temizlik" → Sayfa 26 yaparak veya makine temizlik maddesi ile giderebilirsiniz. Tortular, her zaman tamamen giderilmeyebilir, ancak sağlık için zararlı değildir.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                          | Gümüş veya alüminyum bulaşık üzerinde metal içeren maddeler nedeniyle tabaka oluşuyor.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazı temizleyiniz. Tortuları "mekanik temizlik" → Sayfa 26 yaparak veya makine temizlik maddesi ile giderebilirsiniz. Tortular, her zaman tamamen giderilmeyebilir, ancak sağlık için zararlı değildir.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| Cihazın iç kısmında (öncelikle taban kısmında) renkli (sarı, turuncu, kahverengi) ve kolay giderilebilen tortular mevcut.                | Yemek artıklarının içerik maddeleri ve musluk suyu (kireç) nedeniyle "sabunumsu" tabaka oluşuyor.                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>Su sertliğini giderme sisteminin ayarını kontrol ediniz. → "Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 19</li> <li>Özel tuz doldurunuz. → "Özel tuz doldurunuz", Sayfa 19</li> <li>Kombine deterjan kullanıyorsanız (tabletler), su sertliğini giderme sisteminin etkinleştiriniz. Deterjanlarla ilgili bilgileri dikkate alınız. → "Deterjanlarla ilgili bilgiler", Sayfa 21</li> </ol> |
| Cihazın iç kısmındaki plastik parçalarda renk alma söz konusu.                                                                           | Cihazın iç kısmındaki plastik parçalar bulaşık makinesinin ömrü boyunca renk alabilir veya renkleri değişebilir.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Renk alma durumları, meydana gelebilir ve cihazın fonksiyonunu olumsuz etkilemez.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Plastik parçalarda renk alma söz konusu.                                                                                                 | Yıkama sıcaklığı çok düşük.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Daha yüksek bir yıkama ısı derecesine sahip bir program seçiniz. → "Programlara genel bakış", Sayfa 14</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                          | Bulaşık önceden çok fazla temizlenmiş. Sensör sistemi, daha zayıf bir program akışı seçer. İnatçı kirler kısmen temizlenemez. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sadece kaba yemek artıklarını temizleyiniz ve bulaşıkları önceden yıkamayınız.</li> <li>Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → "Sensörler", Sayfa 9</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
| Cam bardaklar, metalik görünen cam bardaklar ve çatal bıçaklar üzerinde giderilebilen izler var.                                         | Parlatıcı ilave etme miktarı çok yüksek ayarlanmış.                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parlatıcı sisteminin daha düşük bir kademeye ayarlayınız. → "Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması", Sayfa 20</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                          | Parlatıcı doldurulmamış.                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parlatıcı doldurunuz. → "Parlatıcı doldurunuz", Sayfa 20</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| HATA                                                                                             | NEDEN                                                                                                                                     | SORUN GİDERME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cam bardaklar, metalik görünen cam bardaklar ve çatal bıçaklar üzerinde giderilebilen izler var. | Durulama program kısmında deterjan artıkları mevcut. Deterjan bölmesinin kapağı, bulaşıklar tarafından bloke edilmiş ve tamamen açılmadı. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Üst bulaşık sepetine bulaşıkları, tablet tutma kabını engellemeyecek şekilde yerleştiriniz.<br/>→ <i>"Bulaşıkların yerleştirilmesi", Sayfa 22</i><br/>Bulaşıklar, deterjan kapağını bloke ediyor.</li> <li>2. Tablet tutma kabına bulaşık ve koku verici koymayınız.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                  | Bulaşık önceden çok fazla temizlenmiş. Sensör sistemi, daha zayıf bir program akışı seçer. İnatçı kirler kısmen temizlenemez.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sadece kaba yemek artıklarını temizleyiniz ve bulaşıkları önceden yıkamayınız.</li> <li>• Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız.<br/>→ <i>"Sensörler", Sayfa 9</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Bardaklarda geri döndürülemez bulanıklaşma.                                                      | Bardaklar bulaşık makinesinde yıkanmaya dayanıklı değil, sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygundur.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bulaşık makinesinde yıkanmaya dayanıklı bardaklar kullanınız.<br/>Bardaklar çoğu zaman sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygundur, yani uzun sürenin ardından aşınma veya değişikliklerin olabileceğinden yola çıkılmalıdır.</li> <li>• Yıkama işlemi sona erdikten sonra uzun buhar aşaması (durma süresi) olmasını önleyiniz.</li> <li>• Sıcaklığı daha düşük olan bir program kullanınız.<br/>→ <i>"Programlara genel bakış", Sayfa 14</i></li> <li>• Su sertliğini giderme sistemini su sertlik derecesine ayarlayınız.<br/>→ <i>"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 19</i></li> <li>• Cam koruma bileşenli bir deterjan kullanınız.</li> </ul> |
| Çatal bıçak üzerinde pas lekeleri var.                                                           | Çatal bıçaklar paslanmaya karşı yeterince dayanıklı değil. Bıçak ağızları çok kez daha fazla etkilenir.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paslanmaya karşı dayanıklı çatal bıçak kullanınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                  | Paslanan parçalar birlikte yıkandığı zaman, bulaşıklar da paslanır.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paslanan parçaları yıkamayınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                  | Yıkama suyundaki tuz oranı çok yüksek.                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dökülen özel tuzu, yıkama kabından temizleyiniz.</li> <li>2. Özel tuz kabının kapağını sıkıca kapatınız.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Deterjan bölmesinde veya tablet tutma kabı içinde deterjan artıkları var.                        | Püskürtme kolları bulaşıklar tarafından bloke ediliyor ve deterjan tam durulanmıyor.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Püskürtme kollarının bloke edilmediğinden ve serbestçe dönebildiğinden emin olun.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                  | Deterjan doldurulurken deterjan bölümü ıslaktı.                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deterjanı sadece kuru deterjan bölümüne doldurunuz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Normalden fazla köpük oluşuyor.                                                                  | Parlatıcı kabında elde yıkamaya uygun bulaşık deterjanı mevcut.                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaba hemen parlatıcı doldurunuz.<br/>→ <i>"Parlatıcı doldurunuz", Sayfa 20</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                  | Parlatıcı döküldü.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parlatıcıyı bir bezle temizleyiniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                  | Kullanılan deterjan veya cihaz temizlik maddesi çok fazla köpük yapıyor.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deterjan markasını değiştiriniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Gösterge alanındaki uyarılar

| HATA                                     | NEDEN                                      | SORUN GİDERME                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Özel tuz ilave etme göstergesi yanıyor.  | Özel tuz eksik.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Özel tuz" → <i>Sayfa 19</i> doldurunuz.</li> </ul>                                                                           |
|                                          | Sensör, özel tuz tabletlerini algılamıyor. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Özel tuz tabletleri kullanmayınız.</li> </ul>                                                                                 |
| Özel tuz ilave etme göstergesi yanmıyor. | Su sertliğini giderme sistemi kapalı.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Su sertliğini giderme sistemini ayarlayınız.<br/>→ <i>"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 19</i></li> </ul> |

| HATA                                      | NEDEN                     | SORUN GİDERME                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parlatıcı ilave etme göstergesi yanıyor.  | Parlatıcı eksik.          | 1. "Parlatıcı" → Sayfa 20 doldurunuz.<br>2. Parlatıcı ilave etme miktarını ayarlayınız.<br>→ "Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması", Sayfa 20 |
| Parlatıcı ilave etme göstergesi yanmıyor. | Parlatıcı sistemi kapalı. | • Parlatıcı ilave etme miktarını ayarlayınız.<br>→ "Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması", Sayfa 20                                           |

## Fonksiyon arızaları

| HATA                                                     | NEDEN                                                                                            | SORUN GİDERME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Program sona erdikten sonra cihazın içinde su kalıyor.   | Süzgeç sistemi veya süzgeçlerin alt bölümü tıkanmış.                                             | 1. "Süzgeçleri" → Sayfa 27 temizleyiniz.<br>2. "Atık su pompasını" → Sayfa 37 temizleyiniz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                          | Program henüz sona ermedi.                                                                       | • Programın sona ermesini bekleyiniz veya programı <b>Reset</b> ile iptal ediniz.<br>• → "Programın iptal edilmesi", Sayfa 24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Cihaz devreye sokulamıyor veya kullanılamıyor.           | Cihazın fonksiyonları devre dışı kaldı.                                                          | 1. Elektrik fişini çekiniz veya sigortayı kapatınız.<br>2. En az 2 dakika bekleyiniz.<br>3. Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız.<br>4. Cihazı çalıştırınız.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Cihaz harekete geçmiyor.                                 | Evin sigortasında bir arıza var.                                                                 | • Evdeki sigortayı kontrol ediniz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                          | Fişli kablo prize takılı değil.                                                                  | 1. Prizin çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.<br>2. Fişli kablunun prize ve cihazın arka tarafına tamamen takılı olup olmadığını kontrol ediniz.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                          | Cihaz kapısı tam kapanmamış.                                                                     | • Cihaz kapısını kapatınız.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Program kendiliğinden çalışmaya başlıyor.                | Programın sona ermesi beklenmedi.                                                                | • → "Programın iptal edilmesi", Sayfa 24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Cihaz program esnasında duruyor veya devre dışı kalıyor. | Cihaz kapısı tam kapanmamış.                                                                     | • Cihaz kapısını kapatınız.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                          | Elektrik beslemesi ve/veya su beslemesi kesilmiş.                                                | 1. Elektrik beslemesini kontrol ediniz.<br>2. Su beslemesini kontrol ediniz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                          | Üst sepet, cihaz kapısının iç kısmına bastırıyor ve cihaz kapısının güvenli kapanması önleniyor. | • Cihazın arka panelinin bir priz veya sökölmemiş bir hortum tutucu nedeniyle içeri bastırılıp bastırılmadığını kontrol ediniz.<br>• Bulaşıkları, hiçbir parça bulaşık sepetinden sarkmayacak ve cihaz kapısının güvenli bir şekilde kapanmasını engellemeyecek şekilde yerleştiriniz.                                                                                                                                                         |
| Tüm LED'ler yanıyor veya yanıp sönüyor.                  | Elektronik sistem bir hata tespit etti.                                                          | 1. Ana şalter tuşuna yakl. 4 saniye süresince basınız.<br>Cihaz sıfırlanır ve yeniden başlatılır.<br>2. Sorun yeniden ortaya çıkarsa:<br>• Cihazı kapatınız.<br>• Cihazın fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız.<br>• En az 2 dakika bekleyiniz.<br>• Sigorta kutusunda sigortayı açınız veya cihazın fişini takınız.<br>• Cihazı açınız.<br>3. Sorun yeniden ortaya çıkarsa:<br>• Müşteri hizmetleriyle irtibat kurunuz. |

## Mekanik hasar

| HATA                                   | NEDEN                                                                            | SORUN GİDERME                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cihaz kapısı kapatılamıyor.            | Kapı kilidinin konumu değişmiş.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihaz kapısını daha fazla kuvvet uygulayarak kapatınız.</li> </ul>                                                                                                                                     |
|                                        | Kapının kapanması montajdan dolayı engelleniyor.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazın doğru monte edilip edilmediğini kontrol ediniz.</li> <li>Cihaz kapısı, kapı dekoru veya montaj parçaları kapatıldıklarında bitişikteki dolaplara ve mutfak tezgahına çarpmamalıdır.</li> </ul> |
| Deterjan bölmesinin kapağı kapanmıyor. | Deterjan bölmesi veya kapak, yapışmış deterjan artıklarından dolayı bloke olmuş. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deterjan artıklarını gideriniz.</li> </ul>                                                                                                                                                             |

## Sesler

| HATA                                                  | NEDEN                                                                              | SORUN GİDERME                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Doldurma ventillerinden çarpma/vurma sesleri geliyor. | Ev tesisatına bağlı olarak. Hiçbir cihaz hatası yok. Cihaz fonksiyonunu etkilemez. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sorun sadece ev tesisatında çözülebilir.</li> </ul>                                           |
| Vuruntu gibi veya tıklayan sesler.                    | Püskürtme kolu bulaşıklara çarpıyor.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bulaşıkları, püskürtme kolları bulaşıklara çarpmayacak şekilde yerleştiriniz.</li> </ul>      |
|                                                       | Cihaz az dolu olduğunda, püskürtülen su doğrudan yıkama kabına isabet ediyor.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bulaşıkları eşit şekilde dağıtınız.</li> <li>Cihaza daha fazla bulaşık yükleyiniz.</li> </ul> |
|                                                       | Hafif bulaşık parçaları yıkama esnasında hareket ediyor.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bulaşıkları sağlam duracak şekilde yerleştiriniz.</li> </ul>                                  |

## Atık su pompasının temizlenmesi

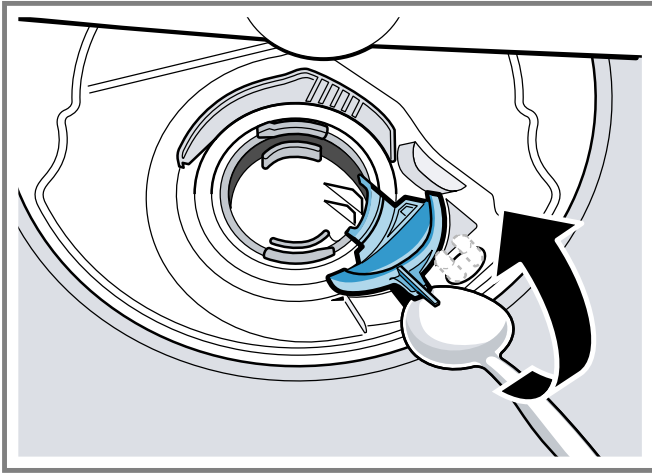
Yemek artıkları veya yabancı cisimler atık su pompasını bloke edebilir. Yıkama suyu artık düzgün tahliye edilmediğinde, atık su pompasını temizlemelisiniz.

### ⚠ UYARI

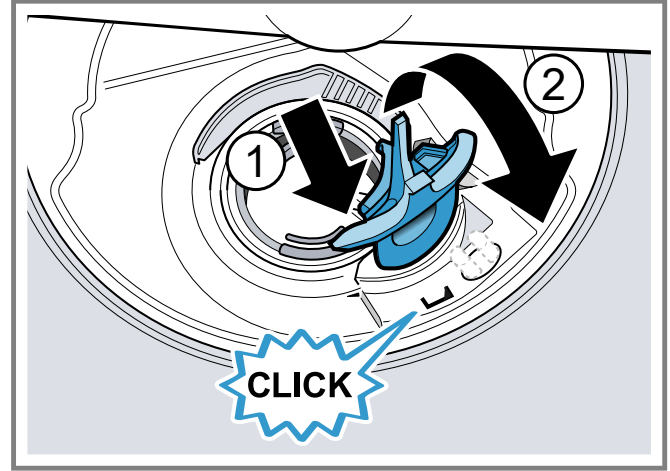
#### Yaralanma tehlikesi!

- Cam kırıkları gibi keskin ve sivri cisimler, atık su pompasını bloke edebilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- Yabancı cisimleri dikkatlice uzaklaştırınız.

1. Cihazı elektrik şebekesinden ayırın.
2. Üst ve alt bulaşık sepetini çıkartınız.
3. Süzgeç sistemini çıkartınız.
4. Mevcut suyu boşaltınız.  
Gerekirse bir sünger kullanınız.
5. Pompa kapağını bir kaşık yardımıyla kaldırınız ve çıkıntıdan tutunuz.



6. Pompa kapağını eğik şekilde içeri doğru kaldırınız ve çıkartınız.
- ✓ Şimdi pompa çarkına elinizle ulaşabilirsiniz.
7. Kanat çarkı bölgesindeki yemek artıklarını ve yabancı cisimleri temizleyiniz.
8. Pompa kapağını yerleştiriniz ① ve aşağı bastırınız ②.



- ✓ Pompa kapağı duyulur şekilde yerine oturur.
- 9. Süzgeç sistemini takınız.
- 10. Alt ve üst bulaşık sepetini yerleştiriniz.

## Taşıma, depolama ve atığa verme

### Cihazın sökülmesi

1. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
2. Musluğu kapatınız.
3. Atık su bağlantısını çözünüz.
4. İçme suyu bağlantısını çözünüz.
5. Eğer mevcutsa, mobilya parçalarına sabitleme civatalarını çözünüz.
6. Eğer mevcutsa taban tahtasını söküp çıkarınız.
7. Cihazı dikkatlice dışarı çekiniz ve hortumu da birlikte çekiniz.

### Cihazın dona karşı korumalı hale getirilmesi

Cihaz, örneğin yazlık gibi don tehlikesi olan bir odada duruyorsa, cihazı tamamen boşaltınız.

- Cihazı boşaltınız.  
→ "Cihazın taşınması", Sayfa 37

### Cihazın taşınması

Cihaz hasarlarını önlemek için taşımadan önce cihazı boşaltınız.

**Not:** Makine kumanda sistemine su artıklarının girmemesi ve cihaz hasarlarına neden olmaması için cihazı sadece dik durumda taşıyınız.

1. Bulaşıkları cihazdan çıkartınız.
2. Gevşek parçaları sabitleyiniz.
3. "Cihazı açınız." → Sayfa 23
4. En yüksek sıcaklık derecesine sahip programı seçiniz.  
→ "Programlara genel bakış", Sayfa 14
5. "Programı başlatınız." → Sayfa 24
6. Cihazı boşaltmak için programı yakl. 4 dakika sonra iptal ediniz.  
→ "Programın iptal edilmesi", Sayfa 24
7. "Cihaz kapatılmalıdır." → Sayfa 24
8. Musluğu kapatınız.
9. Cihazdan kalan suyu boşaltmak için besleme hortumunu çözüp boşaltınız.



## Eski cihazları atığa verme

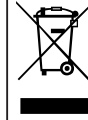
Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

### ⚠ UYARI

#### Sağlık tehlikesi!

- Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
- Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.  
Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

## Teknik veriler

|                  |                                                                                                             |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ağırlık          | Maks.: 60 kg                                                                                                |
| Gerilim          | 220 - 240 V, 50 Hz veya 60 Hz                                                                               |
| Bağlantı değeri  | 2000 - 2400 W                                                                                               |
| Sigorta          | 10 - 16 A                                                                                                   |
| Su basıncı       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• min. 0,05 MPa (0,5 bar)</li> <li>• maks. 1 MPa (10 bar)</li> </ul> |
| Su giriş miktarı | min. 10 l/dak                                                                                               |
| Su sıcaklığı     | Soğuk su.<br>Sıcak su maks.: 60 °C                                                                          |
| Kapasitesi       | 14 standart yemek takımı                                                                                    |

Modelinizle ilgili ayrıntılı bilgileri İnternet'te <https://eprel.ec.europa.eu/qr/13913151> sayfasında bulabilirsiniz. Bu web adresi EPREL resmi AB ürün veri tabanına yönlendirmektedir.

## Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler

Bu ürün, telif hakkı sahipleri tarafından serbest yazılım veya Open Source yazılımı olarak lisanslı olan yazılım bileşenleri içerir.

Bu lisans bilgileri, ana sayfamız [www.ikea.com](http://www.ikea.com) üzerinden indirilebilir. Alternatif olarak ilgili bilgileri [se.hfb70.running.range@inter.ikea.com](mailto:se.hfb70.running.range@inter.ikea.com) altından isteyebilirsiniz.

Kaynak kodu, talep üzerine sunulur.

Lütfen talebinizi yukarıda belirtilen adrese gönderin. Konu: "FOSS"

## Uygunluk beyanı

IKEA of Sweden AB, işbu beyanla cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder. Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette [www.ikea.com](http://www.ikea.com) altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW  
5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

|  |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|--|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
|  | FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
|  | MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
|  | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

<sup>1</sup> Sadece Avrupa Ekonomik Bölgesi'nde bulunan ülkeler için geçerlidir

## IKEA Garantisi

Garanti ile ilgili sıkça sorulan sorular:

### IKEA garantisi ne kadar süreliğine geçerlidir?

Bu garanti, cihazınızı IKEA'dan satın aldığınız tarihten itibaren beş (5) yıl geçerlidir. Orijinal fiş, satın alma kanıtı olarak gereklidir. Garanti süresi esnasında servis çalışmalarının yürütülmesi, cihazın garanti süresini uzatmaz.

### Servisi kim gerçekleştirir?

IKEA servis şirketi, servisi kendi işletmesi çerçevesinde veya yetkili servis ortakları üzerinden sunar.

### Garanti neleri kapsar?

Garanti sadece ilgili ürünün evde kullanımını kapsar. İstisnalar "Garanti neleri kapsamaz?" altında belirtilmiştir. Garanti süresi esnasında cihazın ekstra bir masraf olmadan onarım için erişilebilir olması şartıyla onarım ve yedek parça masraflarının yanı sıra iş ve seyahat masrafları karşılanır. Buna yönelik olarak ilgili ülkenin yönetmelikleri geçerlidir. Değiştirilen parçalar, IKEA'nın mülkiyetine geçer.

### IKEA, sorunu ortadan kaldırmak için ne yapar?

IKEA tarafından belirlenen servis şirketi, ürünü inceler ve takdiri tamamen kendisine ait olmak üzere bir garanti durumunun söz konusu olup olmadığını kontrol eder. Bir garanti durumu söz konusu ise, IKEA servis şirketi veya yetkili servis ortağı, kendi işletmesi çerçevesinde ve takdiri kendisine ait olmak üzere kusurlu ürünün onarılacağına veya aynı ürünle ya da benzer bir ürünle değiştirileceğine karar verir.

### Garanti neleri kapsamaz?

- Normal aşınma.
- Kasıtlı hasar verme veya dikkatsizlik nedeniyle hasar verme; kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması sonucu oluşan hasarlar, ayrıca kurallara uygun olmayan montaj, kurallara uygun olmayan kurulum veya yanlış akım gerilimine bağlantı sonucu oluşan hasarlar; kimyasal veya elektrokimyasal tepki sonucu oluşan hasarlar; paslanmaz, korozyon veya su hasarları, buna başkalarının yanı sıra suda normalden çok yüksek oranda kireç olması sonucu ortaya çıkan su hasarları da dahildir; alışılmışın dışında çevre koşullarının neden olduğu hasarlar.
- Aşınma parçaları; buna piller ve ampuller de dahildir.
- Cihazın normal kullanılmasını olumsuz etkilemeyen, işlevsiz parçalar ve dekoratif parçalar, ayrıca her türlü çizik ve olası renk sapmaları.
- Yabancı cisimlerin veya maddelerin neden olduğu kaza sonucu hasarlar; filtre, tahliye sistemi veya deterjan bölmesinin temizlenmesi sonucu oluşan hasarlar.
- Aşağıdaki parçalarda hasarlar: Cam seramik, aksesuarlar, üst ve alt sepetlerle çatal kaşık sepeti, giriş ve tahliye hortumları, contalar, aydınlatmalar ve bunların kapakları, göstergeler, düğmeler, kaplamalar, gövde kapağı ve onun parçaları. Üretim hatasına dayanan hasarlar buna dahil değildir.
- Montaj teknisyeni ziyareti sırasında hasarların tespit edilmediği durumlar.
- Bizim tarafımızdan seçilen servis şirketleri ve/veya bir sözleşmeli servis ortağı tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar yapıldığında veya orijinal parça olmayan yedek parçalar kullanıldığında.
- Kurallara uygun olmayan veya yönetmelikler uyarınca olmayan kurulum sebebiyle yapılması gereken onarımlar.
- Cihazın, ev kullanımı dışında kullanılması, yani profesyonel olarak kullanılması.

- Nakliye hasarları: Müşterinin kendisi ürünü kendi evine veya başka bir adrese nakliye ederse, IKEA, nakliye sırasında ortaya çıkan hasarlar için sorumluluk üstlenmez. IKEA'nın ürünü, müşterinin teslimat adresine teslim ettiği durumlarda, bu teslimat sırasında üründe ortaya çıkan olası hasarlar için IKEA sorumluluk üstlenir.
- IKEA cihazının ilk kurulumunu gerçekleştirmek için masraflar. Ancak IKEA tarafından belirlenen bir servis şirketi veya yetkili bir servis ortağı, cihazı, bu garanti şartları çerçevesinde onarırsa veya değiştirirse, seçilen servis şirketi veya yetkili servis ortağı gerekirse cihazı yeniden monte etme veya yedek cihazın kurulumunu yapma görevini üstlenir.

### Yasal ülke yönetmelikleri

IKEA size, bulunduğunuz ülkenin yasal gereksinimleri uyarınca veya bunların ötesinde olan belirli haklar tanır. Ancak ilgili ülkenin tüketici hakları, bu şartlar tarafından kısıtlanmaz.

### Geçerlilik alanı

AB üyesi olan bir ülkede satın alınmış ve AB üyesi olan başka bir ülkeye götürülen cihazlar için yeni ülkenin garanti şartları çerçevesinde belirlenmiş olan servis sunulur. Servisi garanti çerçevesinde sunma yükümlülüğü sadece cihaz aşağıdaki şartlar uyarınca olduğunda ve bu şartlara göre kurulduğunda söz konusudur:

- Garanti hakkının kullanıldığı ülkenin teknik şartnameleri,
- Montaj kılavuzunda ve kullanıcı kılavuzunda yer alan güvenlik bilgileri.

### IKEA cihazları için müşteri hizmetleri

Lütfen IKEA tarafından belirlenmiş olan, yetkili servis merkezi ile irtibata geçiniz:

- Bu garanti çerçevesinde bir servis talebinde bulunmak için veya
- IKEA cihazlarının fonksiyonları konusunda sorularınız varsa.

Size mümkün olan en iyi hizmeti verebilmemiz için bizimle irtibata geçmeden önce lütfen montaj kılavuzunu ve/veya kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

### Servis desteğine ihtiyacınız olduğunda, bize şu şekilde erişebilirsiniz



Kullanım kılavuzunun son sayfasında IKEA tarafından seçilmiş olan, yetkili servis merkezlerinin eksiksiz listesini ve bunların ilgili ulusal telefon numaralarını bulabilirsiniz.

### Size hızlı bir şekilde yardımcı olabilmemiz için lütfen kullanım kılavuzunda belirtilmiş olan telefon numaralarını kullanınız.

Bizi aradığınızda, ilgili cihazla ilgili bilgileri hazır tutunuz. Bu bilgiler aşağıdaki gibidir:

- Cihaz numarası (E-No. = 1)
- Üretim numarası (FD-No. = 2)
- IKEA ürün numarası (cihaz numarasının [E-No.] altındaki 8 haneli kod)

- IKEA üretim tarihi, (iç kapıdaki etiketin üzerinde belirtilmiştir)

Bu bilgileri, cihaz kapısındaki "tip levhasının" → *Sayfa 11* üzerinde bulabilirsiniz.

### LÜTFEN FİŞİNİZİ SAKLAYINIZ!

**Not:** Fiş, satın alma kanıtınızdır ve garanti hakkından yararlanabilmeniz için gereklidir. Fiş üzerinde ayrıca satın alınan her cihazın IKEA tanımı ve ürün numarası (8 haneli kod) yer alır.

### Başka konuda desteğe ihtiyacınız var mı?

Cihazınızın müşteri hizmetleri ile ilgili olmayan başka sorularınız varsa, lütfen size en yakın IKEA mağazasının yardım hattına başvurunuz. Bizimle irtibata geçmeden önce lütfen cihazınızın dokümantasyonunu dikkatlice okuyunuz.

## Müşteri hizmetleri

Dokümanın sonunda müşteri hizmetleri telefon numaralarının bir listesini ve yedek parçaların bulunabilirliği ile ilgili bilgileri bulabilirsiniz.

İlgili Eko Tasarım Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız Avrupa Ekonomik Bölgesi'nde piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

### Yedek parça bulunabilirliği:

Kapı menteşesi ve kapı contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, filtreler, iç destekler ve sepet ile tıpa gibi plastik aksesuarlar. Ayrıca diğer yedek parçalar, örn. Çatal-bıçak bölmeleri, tutama kolları, tertibatlar, tutucular, sabitleme setleri, izolasyon plakaları, kilitler, çocuk kilitleri, raylar, gövde yan parçaları, Aquastopp, kablo bağlantıları, Aquastopp valfler, menteşe kayışları, yataklar, elektrik kabloları, koruyucu kapaklar, kalıplanmış kauçuk parçalar, havalandırma kanalları, depolama tankları, aktüatörler, hortumlar, hortum kelepçeleri, ekran modülleri, panel kutuları, kulp pervazları, pleksi cam kapılar, karter contaları, sepet silindirleri, kelepçeler, çatal bıçak sepetleri, kelepçeler, sabitleme parçaları, bardak rafları, eşanjörleri, dişli vidalar, sıvı akış sensörleri, boşaltma hortumları, su sertliğini giderme sistemi, rejenerasyon valfi, pompa karteri, vidalar, su anahtarı, ısıtma pompası, drenaj pompaları, borular, püskürtme kolları, ince filtre, mikrofiltre, dozaj kapları, kapılar ve çok daha fazlası...

## Service Contacts

| Country                     | Phone number                    | Call Fee                                                                         | Opening time                                                                             |
|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Australia                   | 1300008610                      | Local tariff                                                                     | Monday - Friday 8.00 - 24.00                                                             |
| België / Belgique / Belgien | 024757120                       | Lokaal tarief / Prix d'un appel local / Ortstarif                                | Maandag - Vrijdag / Lundi - Vendredi / Montag - Freitag 8.00 - 17.00                     |
| България                    | 070020818                       | в зависимост от тарифния план на клиента                                         | Понеделник - Събота 8.00 - 20.00 часа                                                    |
| Česká republika             | +420251095027                   | Závisí na tarifu lokálního operátora                                             | Po - Čt 8.30 - 18.00<br>Pá 8.30 - 17.00                                                  |
| Danmark                     | 70150909                        | Lokal takst                                                                      | Mandag - fredag 9.00 - 20.00<br>Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk) 9.00 - 18.00 |
| Deutschland                 | 08912475328                     | Ortstarif                                                                        | 7 Tage die Woche 7.00 - 22.00                                                            |
| Ελλάδα                      | +302104277770                   | Τυπική αστική χρέωση                                                             | 24 ώρες, 7 ημέρες την εβδομάδα                                                           |
| España                      | 976 305740                      | llamada local                                                                    | Lunes - Viernes 7.00 - 22.00<br>Sábado 7.00 - 15.00                                      |
| France                      | 0969327707                      | appel non surtaxé                                                                | lundi - dimanche 7.00 - 22.00                                                            |
| Hrvatska                    | 01/5520-337                     | Cijena lokalnog poziva ovisno o tarifi i paketu vašeg pružatelja usluge          | svaki dan od 00 - 24h                                                                    |
| Ireland                     | 014502655                       | Local tariff                                                                     | Monday - Friday 8.00 - 20.00<br>Saturday 9.00 - 17.00<br>Sunday 9.00 - 16.00             |
| Ísland                      | +3544312200                     | Venjulegur símakostnaður                                                         | Mánudagur - Föstudagur 10.00 - 17.00                                                     |
| Italia                      | 02412678501                     | Tariffa locale                                                                   | Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00<br>Sabato 8.00 - 13.00                                     |
| Lietuva                     | +370852463350                   | Vietinių pokalbių įkainiai                                                       | Pirmadienis - Penktadienis 9.00 - 17.00                                                  |
| Luxemburg / Luxembourg      | 26349-861                       | Ortstarif aus Luxembourg / Prix d'un appel local depuis le Luxembourg            | Montag - Freitag / Lundi - Vendredi 8.00 - 12.00 ; 13.00 - 17.00                         |
| Magyarország                | 0680200201                      | Díjmentes telefonszám                                                            | Hívható munkanapokon 8.00 - 17.00                                                        |
| Nederland                   | 09002354532 en/of 0900 BEL IKEA | 15 cent/min., starttarief 4.54 cent en gebruikelijke belkosten                   | Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 20.00<br>Zaterdag 9.00 - 20.00                              |
| Norge                       | 22660560                        | Lokal takst                                                                      | Mandag - Fredag 8.00 - 21.00<br>Lørdag - Søndag 9.00 - 16.00                             |
| Österreich                  | 0810144180                      | Ortstarif                                                                        | 7 Tage die Woche 7.00 - 22.00                                                            |
| Polska                      | 801002068                       | Jak za połączenie lokalne lub według stawek operatora sieci komórkowej           | Poniedziałek - Niedziela w godzinach 7.00 - 22.00                                        |
| Portugal                    | 214250784                       | custo de chamada para número fixo                                                | segunda a sexta 8.30 - 20.00<br>sábado 9.00 - 18.00                                      |
| România                     | +40212039748                    | Tarif normal                                                                     | Lu-Vi: 8.00 - 20.00<br>Sam. 9.00 - 16.00                                                 |
| Россия                      | 88002003040                     | бесплатно по России с любых номеров                                              | круглосуточно 24/7                                                                       |
| Schweiz / Suisse / Svizzera | 0848808555                      | max. 0.075 CHF / min. + MwSt./TVA./IVA./VAT.                                     | Montag - Freitag / Lundi - Vendredi / Lunedì - Venerdì 8.00 - 17.00                      |
| Suomi                       | 08207510790                     | Paikallinen tariffi, matkapuhelin 8,35 senttiä puhelua kohti + 16,69 senttiä min | Maanantaista-torstaihin 8.00 - 17.00<br>Perjantaihin 9.00 - 16.00                        |
| Sverige                     | 0775700500                      | Lokal samtal                                                                     | Måndag - Fredag 8.30 - 20.00<br>Lördag - Söndag 9.30 - 18.00                             |
| United Kingdom              | 03301343106                     | Local tariff                                                                     | Monday - Friday 8.00 - 20.00<br>Saturday 9.00 - 17.00<br>Sunday 9.00 - 16.00             |
| Србија                      | +381113537009                   | Cijene lokalnog poziva ovisno o tarifama i paketu vašeg pružatelja usluga        | Pon-Sub: 8.00 - 20.00                                                                    |
| Slovenská republika         | +420251095028                   | Závisí na tarife lokálneho operátora                                             | Po - Št 8.30 - 18.00<br>Pi 8.30 - 17.00                                                  |
| Slovenija                   | +386 1 5830 701                 | Lokalna tarifa                                                                   | Pon. - Sob. ; 7:00- 20:00                                                                |
| Latvija                     | www.ikea.com                    | -                                                                                | -                                                                                        |
| Україна                     | www.ikea.com                    | -                                                                                | -                                                                                        |
| Eesti                       | www.ikea.com                    | -                                                                                | -                                                                                        |

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.

